L'Echo du St-Maurice

Journal hebdomadaire publié le mercredi

Couvrant les villes de SHAWINIGAN FALLS, GRAND'MERE, ST-TITE et les paroisses environnantes de la région.

VOL. XLI — No 79 | SHAWINIGAN FALLS, QUE., MERCREDI, 26 OCTOBRE 1955 | Rédigé en collaboration

Sous la menace d'un revolver

Mlle L. Curé a eu bien peur à l'Hôtel de Ville !

Par José CADEN

Pour qui ne fréquente pas assidûment les couloirs et bureaux de l'Hôtel de Ville, voici le "théâtre" de cette aventure, dont tout le monde — "l'héroïne" en tête — s'égaie à présent, mais qui eût pu virer au tragique.

Quand vous avez gravi le perron de la "Maison Municipale", un double porche seigneurial vous fait accéder au premier étage, face à l'escalier d'honneur et à deux nymphes porte-torchères de marbre blanc-et-rouge qui encadrent l'entrée de la Salle des Délibérations.

A votre droite, un "comptoir" à hauteur de poitrine ferme le bureau, toujours impeccable et souvent fleuri, de la standardiste-réceptionniste, Mlle Lauriana Curé, qui accueille et renseigne les visiteurs, répond aux appels incessants du téléphone et les diffuse à qui de droit dans tout l'édifice, grâce à son "switchboard" dernier-cri.

Comme à l'ordnaire, depuis quatre ans qu'elle offre ses services à la Mairie, Mlle Curé est là, à son poste, ce vendredi matin 21 octobre.

10 heures ¼.

—Le voilà encore notre inventeur ! pense-t-elle, en apercevant un individu de taille moyenne, bâti en force, vêtu de bleu-marine, crâne plat, yeux d'agate troublants "à l'italienne": au total, une bonne tête de chrétien !

C'est presque une "connaissance" de la maison: un individu passablement toqué d'ailleurs, aux idées fixes, qui est déjà venu cinq ou six fois, depuis un an, importuner le greffier M. Eugène Dumas et son aide M. Oscar Ruel pour leur réclamer, durant des heures, je ne sais trop quels prétendus "brevets d'invention". Ce célibataire de 41 ans, cultivateur à St-Etienne-des-Grès, se donnait au surplus les titres les plus avantageux: "fondateur de la Shawinigan Water and Power", "membre du Contrôle Saviatique (soviétique sans doute) de Niagara Falls", "pionnier de notre Cité", etc., etc...

Il arrivait du reste en droite ligne du local de la SW&P, proche de l'Ecole Technique, rue de la Station, où il était allé redemander énergiquement d'importantes "valeurs bien à lui", et près duquel il avait laissé son camion à la garde de son chauffeur privé s'il vous plaît.

Il s'approche du "comptoir" et force l'attention de Mlle Curé en lui disant sans autre préambule :

—Bonjour Sainte-Anne !... (Ce qu'il accompagne d'une pieuse génuflexion). Et il enchaîne:

—Moi, propriétaire de St-Boniface, réclamer papier enregistrés!

Sans trop faire mine de remarquer ses "singeries", Mlle Curé a peine à ne point pouffer de rire: ce maniaque ne serait-il pas par surcroît un farceur de grand style?... Mais quelle étrange façon de parler ainsi "petit-nègre" aujourd'hui !... Elle n'est pas non plus sans observer qu'il a tous les traits de son visage crispés. Sans lui répondre d'abord, elle s'affaire à transmettre un appel de téléphone, puis lui déclare "quelle ne peut absolument rien pour lui".

Me GEORGES LAPALME AU CENTRE PAROISSIAL.—Le chef provincial du Parti Libéral a assisté, lundi soir à une soirée d'hommages au député de St-Maurice, Me René Hamel, tenue au centre paroissial St. Marc. Cette photo fut prise alors que Me Georges Lapalme adresse la parole à l'auditoire et l'on remarque au premier rang S. H. le maire Gaston Hardy, qui a présidé la soirée; Me René Hamel, J. A. Richard, député de St-Maurice-Laflèche; S. H. le maire Bruno Sigmen, de Shawinigan-Sud; Dr Marius Crête, président du Jeune Commerce et le Dr Louis Lacoursière, président de l'Association Libérale de St-Maurice.

—Bonjour Ste-Anne reprend toutefois notre "inventeur" en répétant sa génuflexion, et il insiste:

—Moi, inventeur, désirer papiers enregistrés ici, à l'Hôtel de Ville!

—Il n'existe pas de ces papiers... Tous les brevets d'invention sont conservés à Ottawa. Nous n'en avons pas ici; il est donc inutile que je me dérange pour rien.

Ce dialogue cesse tout d'un coup d'être amusant, car le monsieur sort de sa poche un revolver de calibre 32 qu'il braque sur Mlle Curé en lui faisant une véritable sommation:

—Vous allez les chercher (ces papiers)... Ils sont ici !

Clouée sur place, Mlle Lauriana ne souffle mot... Ce revolver au barillet de six balles n'est pas un jouet, pour sûr!... N'est-il pas chargé à mort?... Tout en songeant que sa vie est en danger, elle reste pourtant maître d'elle-même... Appeler au secours? (Deux officiers de la Marine, chargés du recrutement, sont là, dans une pièce toute proche)... Bouger pour tenter de fuir par la porte latérale?... L'arme redoutable est toujours fixée sur elle!... Et, par un fait exprès, pas l'ombre d'une ombre de passant dans le couloir depuis que ce damné bonhomme est survenu.

Le "bandit" n'articule pas une syllabe et demeure impassible.

...Au bout de quelques secondes, machinalement, sans trop s'en rendre compte, Mlle Curé, va prendre un papier sur son bureau (le revolver la menace toujours) et sort dans une salle voisine où travaillent deux demoiselles et un jeune homme:

—Un y a un fou qui me menace de son revolver! ne peut-elle que dire, et la nature reprenant alors après ce choc le dessus, elle se met à trembler de tous ses membres et à verser quelques larmes.

Sans guère prêter créance à cette trop réelle "histoire de fou", une des jeunes filles sort, insouciante, passe devant notre cultivateur-inventeur (lequel a d'ailleurs réempoché son "joujou") pour aller prévenir M. Dumas, dont le bureau donne sur la façade de l'Hôtel de Ville: du mieux qu'elle peut, elle résume au greffier cette rocambolesque histoire. Comme elle ne veut cependant plus s'en retourner, M. Dumas se lève de son bureau pour jeter un coup d'oeil par la porte entrebaillée, reconnaît son gaillard et s'exclame: — Ah! mais, c'est notre "inventeur"!

Et il téléphone au Poste de Police No 1 de venir les débarrasser de ce crampon".

...Quelques minutes plus tard, les constables Marcel St-Arnaud et Mauras Champagne surviennent et demandent à "l'inventeur" qui ne leur oppose d'ailleurs pas la moindre résistance:

—Qu'est-ce que vous faites ici?

—J'attends la jeune fille qui est allée chercher mes papiers enregistrés.

Nos braves gendarmes ont la bonne idée de lui répondre:

—Ces papiers ne sont pas ici. Venez avec nous au Poste de Police; on va vous donner ce qu'il vous faut!

Et il les suit docilement au Poste de la 5ème rue... Où on le fouille pour trouver son revolver au barillet vide heureusement; le coquin conservait néanmoins dans sa poche six balles réelles et quatre "blanches".

Mais, ma parole! il marche sur ses bas! Il a dû traverser ainsi en effet toute la 5ème rue pour gagner l'Hôtel de Ville! Il explique que "c'est pour faire moins de bruit afin de ne pas déranger les employés de bureaux des grandes entreprises!"...

A quoi bon insister?... On le met gentiment à l'ombre en attendant de la faire comparaître, quelques heures plus tard devant Son Honneur le juge Léon Girard qui tient justement cet après-midi sa cour de justice à Shawinigan et qui doit se forcer de garder son sérieux devant toutes abracadabrantes "histoires" de "papiers enregistrés", de valeur à la SW&P", de "Contrôle Saviatique de Niagara Falls", etc., etc...

En attendant de comparaître de nouveau vendredi prochain, il aura le temps de se rafraîchir le cerveau et de mettre une sourdine à ses idées de mégalomane, et "d'apache-au-revolver-vide" sous les écrous de la prison de Trois-Rivières.

...Revenons un instant à l'Hôtel de Ville pour trouver tout le personnel municipal en émoi ne sachant de quelle sympathie entourer, après l'alerte si chaude et amusante tout à la fois, Mlle Lauriana, le gérant M. Dorion prêt à lui offrir, en bon papa, le meilleur des verres de cognac pour lui remonter le coeur.

N'empêche qu'à notre Hôtel de Ville, qui en est à sa première aventure de "gangster" revolver au poing, Mlle Lauriana Curé, la standardiste, nous a avoué qu'elle eu bigrement peur.

Nouveau médecin à Shawinigan Falls

LE DOCTEUR CLIVE LIDDLE, de Montréal, qui occupe maintenant les bureaux et desservira la clientèle du Dr. Maurice Leclair qui a quitté notre ville pour faire un stage d'études de trois ans à la Clinique Mayo de Rochester.

Notre nouveau concitoyen, le Dr Liddle est natif de Montréal et est un gradué de l'Université McGill. Il a fait des stages d'internat à l'Hôpital Général et à l'hôpital de Maternité Catherine Booth, de Montréal.

Monsieur Liddle est marié à Mademoiselle Exilda (Peggy) Desmarais de St-Jean d'Iberville et est un parfait bilingue. Il a fait six années de service actif dans l'armée canadienne lors du dernier conflit, dont trois ans outremer avec le Corps Canadien des ingénieurs.

Ses bureaux sont situés au No. 2322, rue St-Marc.

La direction de notre journal est heureuse de souhaiter la plus cordiale bienvenue au docteur et à Madame Liddle.

Notre nouvelle collaboratrice.

Mlle Pierrette Gélinas

Il n'est déjà plus nécessaire de présenter, à nos aimables lectrices notamment, la nouvelle collaboratrice de l'Echo du St-Maurice Ses "billets" des quelques semaines précédentes, d'une excellente veine, aussi sincèrement personnels que littérairement bien troussés, ne plaident-ils pas sa faveur?

Mlle Pierrette Gélinas, Shawiniganaise 100%, commença ses études à l'Académie St-Bernard et les poursuivit à l'Académie St-Marc où elle obtint sa graduation en 1947.

Elle entre de plain-pied dans la "chronique" journalistique: mais il suffit de l'entretenir quelques instants pour deviner ce qu'elle veut (nous savons déjà ce qu'elle peut). Ce qu'elle veut? S'adresser régulièrement chaque semaine à tout le public féminin de notre ville, le renseigner utilement, recevoir de lui mille et mille suggestions qu'elle s'entendra à diffuser par la grande tribune de la presse. Retenez donc bien déjà son numéro de téléphone: 2293 et notez-le sur votre memento: Mlle Pierrette Gélinas est à votre entier service.

Quant à nous, nous lui souhaitons cordialement de réaliser tous ses projets (et elle en a à revendre) et d'être longtemps le porte-

voix autorisé du "beau sexe" dans nos colonnes à Shawinigan.

Soyez la très bienvenue dans notre équipe, Mlle Pierrette.

(José)

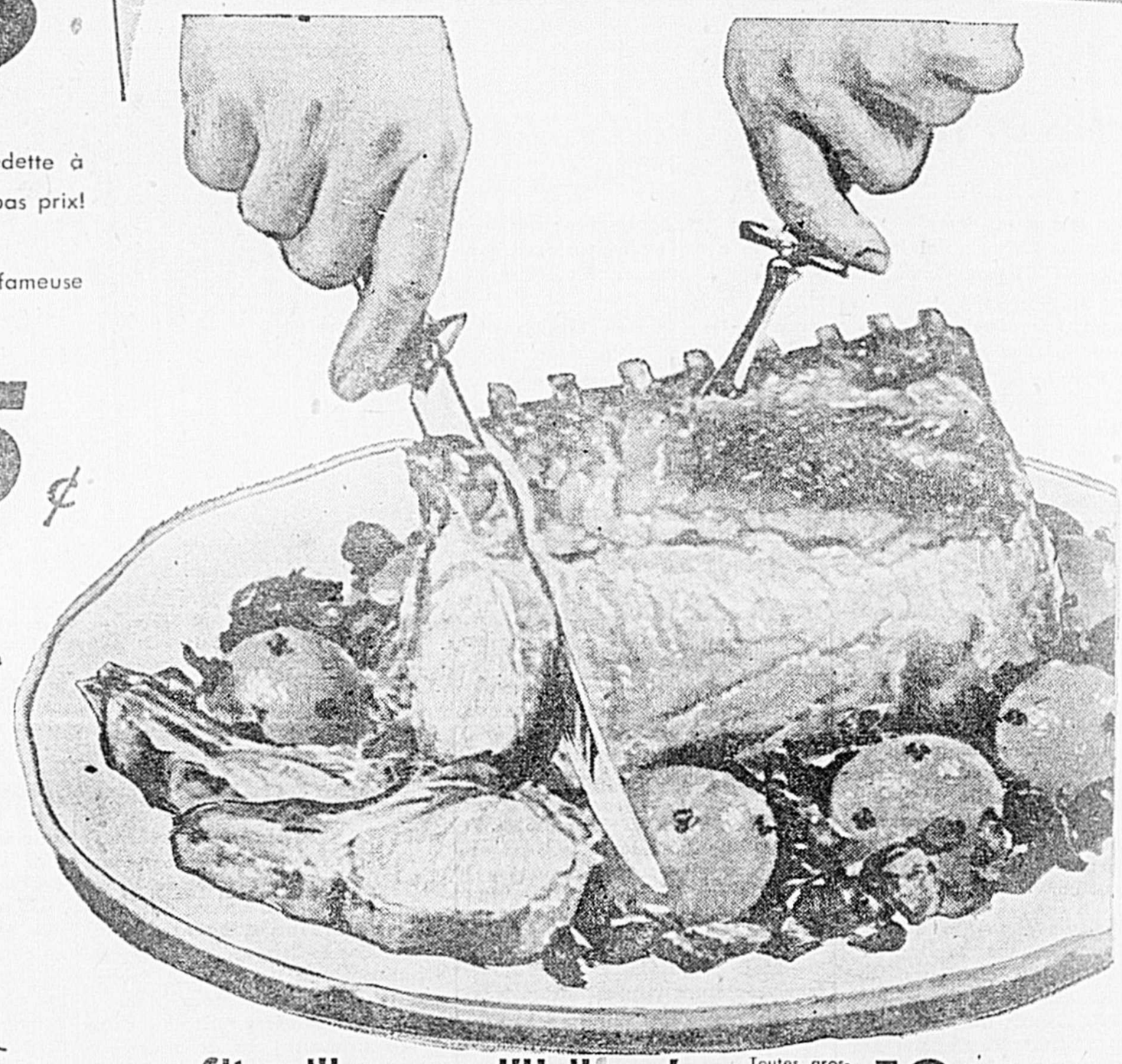
...l'achat de la semaine!

Servez un RÔTI de LONGE de PORC

de Steinberg's

LES ROTIS DE LONGES DE PORC sont en grande vedette à votre marché Steinberg. Quels bas prix. . . mais quels bas prix! Vous régalerez toute la famille à bon marché!

Cette viande est de toute première qualité et porte la fameuse garantie de bon goût de Steinberg.



C'EST L'ACHAT DE LA SEMAINE – BOUT DES COTES – LB. **45¢**

BOUT DU FILET LB. **55¢**

GARANTIE DE REMBOURSEMENT DES VIANDES STEINBERG

CETTE VIANDE EST FRAÎCHE, TENDRE, JUTEUSE ET DE LA MEILLEURE QUALITÉ. SI ELLE NE VOUS PLAIT PAS, RETOURNEZ LE MORCEAU NON UTILISÉ À STEINBERG ET L'ON VOUS REMBOURSERA TOUT LE MONTANT DE L'ACHAT

STEINBERG'S LIMITÉE

D'AUTRES AUBAINES !

PATTE de COCHON Votre plus succulent ragoût — Livre **15¢**

Se vend régulièrement 35¢ la livre

BOEUF HACHE Toujours frais — maigre — Livre **29¢**

BOEUF "ECONOMIE"

BONNE VIANDE A BAS PRIX !

ROTI DE PALERON Une viande en vogue—livre pour **29¢**

ROTI DE CROUPE. Viande mûrie à point — Lb. **49¢**

HUITRES En écailles douzaine pour **49¢**

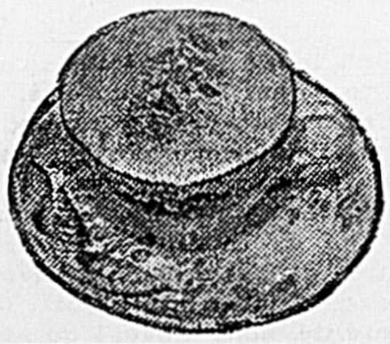
Premium de Swift — No 1 — tranché

BACON TRANCHE Paquet 1 lb. **59¢**

Une aubaine ! Ballon gratuit avec tout achat d'un pqt. 1 lb de

FRANKFURTS HYGRADE

Au prix ordinaire de seulement **35¢** Frankfurts format régulier



Tasse et Soucoupe à 1¢

Steinberg donnera les factures à bandes vertes encore une semaine, jusqu'au 5 novembre 1955 — Profitez-en pour accumuler le plus de factures possibles.

Citrouilles pour l'Hallowe'en Toutes grosseurs - avec décalque gratuit **19¢** plus

TOMATES Fraîches, fermes et à bas prix **2** Lbs pour **29¢**

CHOUX-FLEURS Du Québec Snow White **2** pour **29¢**

Masque d'Hallowe'en Gratuit

avec tout achat de 5 lbs ou plus

POMMES McINTOSH

DES VERGERS DU QUEBEC

Boisseau de **40** Lbs **$1.35**

5 lbs 25¢

10 lbs 39¢

Demi-boisseau de 20 livres pour 69¢

(aussi disponibles en sacs de 10 ou 5 lbs)

Les prix des fruits et légumes sont sujets aux fluctuations du marché.

GRATUIT SANS PLUS DE FRAIS! UNE BOUTEILLE 30 OZ. DE **SODA AUX FRAMBOISES COTT** PRIX ORDINAIRE 20¢) AVEC L'ACHAT D'UNE CHOPINE DE **Crème Glacée Ice Castle** Essences au goût

Chopine **23¢** Format de la famille 3 chops. **61¢**

Cette offre est en vigueur jusqu'au 29 oct. (Dépôt pour la bouteille 5¢—remboursable.

QUELQUES SUGGESTIONS POUR BIEN FETER L'HALLOWE'EN !

Epargnez 4¢ — ordinaire 33¢ — All Good **ABRICOTS** DE CHOIX BTE 28 oz. **29¢**

Fields O'Clover — émulsionné 8 oz **FROMAGE** 8 TRANCHES ENVELOPPEES SEPAREMENT POUR **27¢**

Epargnez 10¢ — (Prix ord. 55¢) Big City **Tarte aux Bleuets** CHACUN **45¢**

Epargnez 30¢—(Prix ord. 69¢)—En Metal **CABARET** TRES PRATIQUE CHACUN **39¢**

Steinberg's LIMITÉE-SHAWINIGAN FALLS

Fermé MARDI 1er Novembre fête de la Toussaints.

Ouvert lundi soir 31 octobre jusqu'à 9 heures.

Entrevue de nos diverses Associations avec la Com. Scolaire au sujet de la taxe de vente

Au cours d'une assemblée générale tenue, mercredi soir 19 octobre, à l'Hôtel Shawinigan, l'Union Commerciale Mauricienne a marqué la reprise de ses activités en lançant une grande campagne de recrutement à l'endroit de tous les marchands détaillants de la Mauricie, du 20 octobre au 5 novembre prochain.

La présidence du comité de recrutement a été confiée à MM. Conrad Lajoie pour Shawinigan et André Leduc pour Grand'Mère. Ils seront assistés de MM. Jean-Paul Thivierge directeur des Relations Extérieures, Armand Boisvert organisateur régional; Jacques Héon et Lucien Laurendeau, pour Shawinigan-Sud; Euclide Garon et Jean-Noel Richard pour le bas de la ville; Paul Guillemette et Ovide Bourassa pour la haute ville; Alfred Therrien, Sylvio Normandin, Lucien Gamache et Jos Normandin pour Grand'Mère.

Fondée l'an dernier et renouveleé en septembre dernier par une nouvelle constitution avec charte provinciale, l'Union Commerciale Mauricienne, dont le président régional actuel est M. Fernand Bilodeau de Shawinigan et le vice-président M. André Leduc de Grand'Mère, est un organisme de promotion des intérêts du commerce de détail dans la Mauricie. C'est une organisation locale et régionale contrôlant ses fonds et se traçant sa propre ligne de conduite par l'intermédiaire de son exécutif. Sa politique de services tangibles à ses membres lui méritent la considération et l'appui d'un nombre croissant de détaillants indépendants et l'assurent d'une place de choix dans le domaine de l'organisation professionnelle.

Au cours de l'assemblée, les membres se sont prononcés à l'unanimité contre l'imposition de la taxe de vente d'1% qu'entend imposer la Commission Scolaire de Shawinigan. Un comité d'étude a été formé afin d'envisager cette question très importante pour nos marchands détaillants. Ce comité sera formé de MM. Conrad Lajoie, Jean-Paul Thivierge, Maurice Bruneau, Henri Allard et Lucien Laurendeau.

L'assemblée a semblé se montrer en faveur de l'augmentation de la taxe foncière scolaire plutôt que de l'imposition d'une taxe de vente, taxe dite d'éducation.

Les membres ont également profité de la circonstance pour former un comité consultatif de publicité qui sera formé de MM. Fernand Bilodeau, Armand Boisvert, Jean-Noel Richard, Maurice Bruneau pour Shawinigan et Lucien Gamache pour la ville de Grand'Mère.

Souscrivons en faveur de nos 300 Guides Catholiques

Le Comité protecteur des Guides du Grand Shawinigan, dont Mme Arthur Lacoursière assume la présidence, vient de lancer sa souscription annuelle qui se clôturera le 15 novembre prochain.

Les personnes sollicitées en faveur de cet intéressant mouvement de notre jeunesse féminine ne manqueront pas de se montrer généreuses comme à l'accoutumée; notre corps de 300 Guides a besoin d'être encouragé et pécuniairement aidé.

PRÊTS

contre votre promesse de remboursement

- Dépenses saisonnières
- Réparations de maison ou d'auto
- Achats
- Notes de médecin

De $50 à $1000

Prêts accordés sans endosseurs.
Service rapide d'un jour.
Conditions faciles.
Jusqu'à 24 mois pour rembourser.
Téléphonez ou venez aujourd'hui.
Service prompt et amical!

HFC HOUSEHOLD FINANCE

J.- B. Vaillancourt, gérant

603, 5e rue, 2e étage de l'édifice Carrier, téléphone 4416
SHAWINIGAN FALLS, QUÉ.

Prêts faits aux citoyens des villes voisines

Une campagne de recrutement de L'Union Commerciale Mauricienne Enrg.

C'est dans un climat d'amicale compréhension que, le mercredi soir, 19 octobre, des échanges de vues, relatifs à une éventuelle taxe scolaire avaient lieu entre les membres de notre Commission Scolaire et une délégation d'une soixantaine de nos concitoyens, au nombre desquels 7 porte-parole de 7 organisations de la Cité: MM. Emilien Verrette pour l'Association des Hommes d'Affaires de la Haute-Ville, J.-W. Matteau pour la Ligue des Citoyens de St-Marc, Lucien Guertin pour la Chambre de Commerce, Fernand Lavergne pour la Ligue des Citoyens de St-Charles-Garnier, Herman Toussignant pour l'Union Créditiste des Electeurs et Yvon Boisvert pour le Conseil Central des Syndicats Catholiques.

On connait déjà les positions catégoriquement prises par tel et tel de ces groupements vis-à-vis de l'éventuelle taxe de vente d'1%.

Après que le Président de notre Commission Scolaire eût cependant exposé la situation et répondu aux différents points de vue des délégués, il parut que cette affaire est loin d'être simple à résoudre. M. Wilfrid Vincent, qui revenait le jour même avec ses collègues, de Québec où il s'était entretenu avec la Commission Municipale, pouvait précisément faire état de félicitations reçues dans la capitale de la Province, la Commission Scolaire de Shawinigan réglant dans l'espace de dix ans toutes les dettes de ses nouvelles constructions qu'ailleurs on met vingt et trente ans à solder avec l'onéreux fardeau d'intérêts considérablement accrus avec les années.

Shawinigan d'autre part possède la seule Commission Scolaire dispensant les plus larges facilités d'enseignement, masculin et féminin, jusqu'à des cours d'art ménagers pour les filles et des classes de travail manuel pour les garçons.

Une taxe de vente, qui n'affecterait pas d'ailleurs l'alimentation ni l'habillement, permettrait de fournir gratuitement les manuels scolaires, soulageant ainsi le budget des familles nombreuses.

Augmenter la taxe foncière par contre équivaudrait à faire peser sur tous les petits propriétaires le fardeau de ces livres gratuits.

Une petite fortune

vous passera dans les mains d'ici quelques années. Combien vous restera-t-il d'argent? Avec l'aide d'un plan Investors, vous pouvez en économiser une partie substantielle. Pour plus de renseignements, voyez votre représentant Investors.

H. G. LOKEN

Tél. 7-8528 Shawinigan Falls, Qué.

INVESTORS Syndicate OF CANADA LIMITED
HEAD OFFICE-WINNIPEG
OFFICES IN PRINCIPAL CITIES

1ère assemblée du comité directeur des Dames Aux. de l'Hôpital Joyce

Vendredi 21 octobre, le comité directeur des Dames Auxiliaires de l'Hôpital Joyce Memorial tenait sa première réunion de l'année dans la salle de l'Eglise St-Jean-l'Evangéliste, sous la présidence de Mme Ernest Douglas.

Présentée par Mme W.-E. Davison et remerciée par Mlle Carol Bean, Mlle Marie-Alice Smith donna une conférence sur l'importance de la thérapie physique dans l'histoire de la médecine moderne.

Y lurent également des rapports Mme T. Brandon en l'absence de la secrétaire Mme R. Eastwood, Mme H. Gordon trésorière, Mme A. Watier pour le comité des membres, Mme W.-E. Davison pour le comité des fleurs et Mme Nelson Crutchfield pour le comité de la librairie et des visites.

Un métier payant pour la vie

Seulement 150 heures d'étude par la PRATIQUE

et vous deviendrez un ouvrier qualifié. Apprenez la soudure à basse pression et assurez-vous un bel avenir. Nous enseignons aussi la mécanique diesel et d'automobile. Pour renseignements, remplissez et postez le coupon ci-dessous.

L'Institut d'Entraînement Spécialisé du Québec, 65, rue Jean-Talon, Montréal, P.Q. EM

Nom.....
Adresse.....
Ville.....
Age.....Occupation.....
Province.....

Nouveau comité directeur de la chorale St-Marc

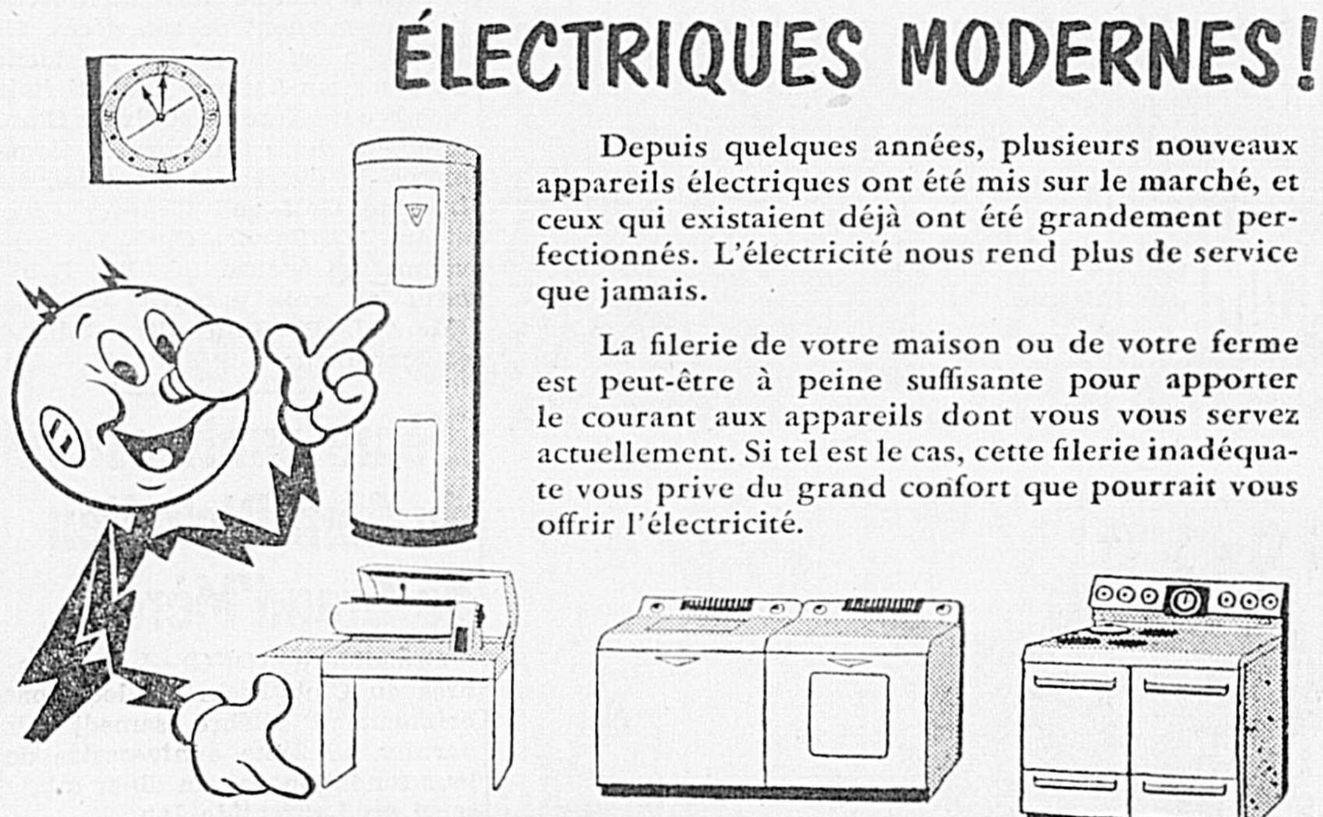
De récentes élections sous la direction de son aumônier, M. Eddy Hamelin, ont désigné cenouveau comité directeur de la chorale de la paroisse St-Marc:

MM. Georges-Etienne Héroux, président; Gérard Deschênes, vice président; Marc-Edouard Déry, 1er directeur; Gérard Désaulniers, 2ème dir.; Jean-MBarie Grenier, 3ème dir.; Rosaire Racine, secrétaire-trésorier; Paul-Emile Grenier, directeur musical.

Bien qu'environ seulement les deux-tiers des travailleurs canadiens sont éligibles aux bénéfices de l'assurance-chômage, tous les travailleurs contribuent au fonds d'assurance puisque celui-ci est e n partie financé par les taxes.

C'est en 1935 que Lord Tweedsmuir fut nommé Gouverneur général du Canada.

UTILISEZ TOUS LES APPAREILS ÉLECTRIQUES MODERNES!



Depuis quelques années, plusieurs nouveaux appareils électriques ont été mis sur le marché, et ceux qui existaient déjà ont été grandement perfectionnés. L'électricité nous rend plus de service que jamais.

La filerie de votre maison ou de votre ferme est peut-être à peine suffisante pour apporter le courant aux appareils dont vous vous servez actuellement. Si tel est le cas, cette filerie inadéquate vous prive du grand confort que pourrait vous offrir l'électricité.

LA SHAWINIGAN VOUS OFFRE D'AIDER À FINANCER LA RÉNOVATION DE VOTRE FILERIE.

NE VOUS PRIVEZ PAS PLUS LONGTEMPS DES AVANTAGES DE L'ÉLECTRICITÉ!

Profitez de cette offre et procurez-vous ensuite *tous* les appareils modernes qui vous faciliteront l'existence. La Shawinigan vous aidera à financer, jusqu'à concurrence de $350, l'installation d'une filerie moderne dans les cas énumérés ci-contre:

1. Si vous installez une nouvelle entrée électrique d'une puissance minimum de 100 ampères, 115/220 volts.
2. Si vous ajoutez à votre filerie les circuits nécessaires pour alimenter de gros appareils électriques: poêle, chauffe-eau, lessiveuse, sécheuse, etc.
3. Si vous devez encourir de menus frais de menuiserie et de plomberie occasionnés par l'installation d'appareils électriques.

Tous les propriétaires actuellement desservis par la Shawinigan peuvent bénéficier de ce financement.

Pour de plus amples renseignements, consultez votre entrepreneur en électricité ou le plus proche bureau de la Shawinigan.

The Shawinigan WATER AND POWER CO.
AU SERVICE DU QUÉBEC

L'Echo du St-Maurice

Journal hebdomadaire publié le mercredi.
à Shawinigan Falls par "L'Echo du St-Maurice Enrg."
organe dévoué aux intérêts de la vallée du St-Maurice.
LUCIEN GUERTIN, Editeur
W. E. McCartney, 72, Grenville, Tél. RA 7077 — Toronto
Rédaction et Administration: 442 rue Willow, Shawinigan Falls
Imprimé aux ateliers de Guertin & Wilson, 442, Willow, Shawinigan
Membre de l'Association des Journaux Hebdomaires de langue française du Canada et de la Canadian Weekly Newspaper Association.
Autorisé comme envoi postal de 2e classe, Ministère des Postes, Ottawa

En Taquinant L'Goujon

Par Georges Pagé

La Taxe Scolaire

Ceux qui ont assisté à l'assemblée de mercredi dernier aux bureaux de la Commission Scolaire Catholique locale ont été convaincus d'une chose. C'est que la dite Commission a besoin de revenus additionnels.

Le Président, qui était comme il convient, le porte-parole de nos Commissaires, a dressé une liste assez complète des dépenses capitales qui devront être faites aussitôt que possible pour répondre à d'urgents besoins. Il a expliqué que les déplacements de nos populations entraînent de fréquents remaniements dans les espaces disponibles pour l'aménagement de "classes". Que les augmentations de salaires au personnel enseignant, la construction d'une école à Shawinigan Nord, des transformations à deux ou trois autres, la gratuité des livres sont autant de sujets qui nécessitent des déboursés importants dont le financement exigera des sacrifices financiers importants.

Aussi, personne parmi les délégations représentant nos diverses associations locales n'a contesté le bien-fondé des dépenses projetées. Les porte-paroles qui se sont succédé et ont exprimé leurs points de vue ont fait preuve d'un bel esprit civique en ne questionnant pas l'urgence des améliorations projetées et la nécessité pour la Commission de trouver des fonds additionnels. Pour ma part, j'ai été agréablement surpris de constater que tous sans exception se sont dits prêts à accepter une augmentation raisonnable du taux de taxe scolaire s'il est impraticable de procéder par emprunts.

Il était cependant très surprenant pour toutes les personnes présentes de constater combien nos Commissaires tenaient "mordicus" à la "taxe de vente" et s'évertuaient à minimiser les mauvais effets de celle-ci. Nos Commissaires, du moins ceux qui ont porté la parole à cette occasion, semblaient écarter à dessein la possibilité de se procurer les argents nécessaires en augmentant le taux de taxe foncière scolaire. Le seul argument mentionné par le président contre l'idée d'une telle augmentation était à l'effet que cela pourrait faire peur aux nouvelles industries qui pourraient projeter de s'établir chez nous.

Si on en juge par les résultats obtenus depuis quelques années, je doute fort que le fait que nous soyons parvenus à maintenir notre taxe scolaire à $1.50 ou $1.60 ait constitué une grande attraction pour les industriels étrangers. Si j'en juge par ce qui s'est passé ailleurs, un bon système scolaire bien organisé avec des écoles spécialisées qui se prêtent à la formation de techniciens bilingues, peut obtenir d'excellents résultats, même si le taux de taxes scolaires en ressent les effets.

D'ailleurs, d'après un relevé fait récemment aux Etats-Unis, mais qui pourrait sans doute s'appliquer à l'ensemble de notre pays, les taux de taxes scolaires payés par les différentes municipalités sont proportionnés au degré culturel des populations qui les habitent. Par exemple, dans les montagnes de la Virginie ou les confins de l'Alabama, il y a des commissions scolaires qui parviennent à administrer leurs budgets avec des taux de 50 cents par $100.00 d'évaluatoin, tandis que dans les centres progressifs et cultivés, aussi bien que hautement industrialisés comme par exemple Hartford, Conn., ou Rochester, N.Y., les payeurs de taxes peuvent être appelés à payer jusqu'à $4.00 pour la même taxe et ne s'en plaindront pas. Dans une bonne mesure, les citoyens d'une ville sont prêts à payer suivant la valeur qu'ils attribuent à l'éducation future des générations qui leur succèderont. Dans le domaine de l'éducation comme dans tous les autres domaines, à part quelques rares exceptions qui ne font que confirmer la règle, ON A POUR NOTRE ARGENT. Certains en ont pour 50 cents, d'autres pour $4.00 nous en avons pour $1.60.

VRAIMENT

Une fois de plus, le congrès annuel de l'Association des Hebdomadaires de langue française, tenu en fin de semaine dernière à Ste- Adèle-en-Haut, patrie de "Séraphin" Grignon et de cette pauvre Donalda, aura attiré, comme il se devait, l'attention du pays sur le rôle de premier plan joué par les feuilles semainières de chez nous dans l'assiette économique du Québec, ainsi que dans sa vie culturelle et sociale. En dépit de la radio, en dépit surtout de la TV, le journal local, du coin, fournit toujours quant à l'information et surtout quant au commentaire de l'information un service de choix qu'un automatisme trépidant n'a pu encore remplacer. La discussion des problèmes civiques, scolaires, induseriels, qui s'élèvent, rue Principale, dans le patelin. trouve dans la feuille du coin une extériorisation nécessaire, mais impraticable ailleurs. C'est pour mieux s'accoter à leur tâche que les éditeurs de nos hebdos de province, voire de campagne, sesont rencontrés pour mieux se sentir les coudes, dans une large collaboration confraternelle qui n'excluait pas le sourire, pour employer la litote. Car les camarades de l'Association, pour reprendre un mot de "Maria Chapdelaine", sont prompts au rire comme à la pitié. Ils attestent ainsi leur affinité aux choses du coeur, communautaire comme individuel. Et c'eest peut-être par là qu'ils s'affirment sans conteste, qu'ils se détachent le plus dans le vaste plan de la vie canadienne.

M. A. C. Mélanson, du Canadien National, décédé subitement

M. A. C. Mélanson, chef de la traction et du matériel du Canadien National, est décédé subitement à son domicile, la semaine dernière. Il était âgé de 62 ans. Né à Scoudouc, N.-B., M. Mélanson débuta aux chemins de fer du gouvernement canadien en 1911, à Moncton, N.-B. Il occupa successivement plusieurs postes importants,, ceux de surintendant de la traction et du matériel pour les districts de Québec et du sud de l'Ontario, gérant des usines de Saint-Malo et gérant des usines dela Pointe St-Charles. En 1951 il était promu au poste qu'il occupait au moment de son décès. M. Mélanson est un ancien président du Canadian Railway Club. Il était membre du Toronto Railway Club, directeur de la Chambre de Commerce du district de Montréal, du Lachine Golf and Country Club et du Staff Service Club. Lui survivent son épouse, née Eva Babineau et trois enfants: Marcelle (Mme J. P. Guilbault), Rolland et Jean-Louis.

2ième anniversaire du Club Richelieu de Grand'Mère

GrandMère (DNC)—Les membres du Club Richelieu local ont brillamment célébré, samedi soir dernier, le 2ème anniversaire de leur fondation par un dîner mixte servi au Laurentide Inn.

Jeune encore, un des benjamins de la grande chaîne Richelieu, le club de GrandMère fit rapidement sa marque par l'esprit de belle humeur et de camaraderie qui règne parmi ses membres. Cétait encore dans cette atmosphère habituelle chez les Richelieu, que se déroulèrent ces agapes fraternelles présidées par le Dr André Gagnon.

A la table d'honneur, autour du président, on remarquait la présence de Me Léon Lamothe, président fondateur du club de Shawinigan, Me René Hamel, député provincial du comté et ancien président du club de la Ville de l'Electricité, le Dr Maurice Chretien, président actuel de ce même club et le Dr LaSalle Mondor, conférencier dhonneur.

Comme sujet de conférence, le Dr Mondor avait choisi un texte toujours d'actualité: "Les supesitions en médecine. Il sut traiter brillamment ce sujet en rappelant les principales croyances populaires qui n'en sont pas, qui se conservent sans raison en se transmettant d'une génération à l'autre et qui n'ont jamais eu et n'auront jamais d'explications médicales.

Le Dr Mondor, tint à souligner, au début de sa causerie, les progrès de la médecine depuis le début du siècle, progrès qui dépassent tous ceux découverts en 2000 ans; il ajouta que les découvertes seront toujours de plus en plus nombreuses au cours des futures années.

Au cours de la saison de 1925 à 1926, les exportations du blé du Canada furent plus considérables que celles de tous les autres pays réunis.

Tél. Bureau 2688
LUCIEN LAMBERT
C. A.
COMPTABLE AGREE
Edifice Hôtel de Ville
Shawinigan Falls

Bureau: 7-8321
Rosaire Drolet
Auditeur public accrédité
666 — 4ème Rue Shawinigan

Téléphone: 4349
J.-E. BELLEMARE
Courtier en Assurance
435, Tamarac Shawinigan

Robert Desaulniers
INCORPORATIONS DE COMPAGNIES
Prêts sur hypothèques
Successions, Etc.
794 — 5ème Rue Shawinigan
(Edifice Steinberg)

Téléphone 2838
ROSAIRE LAJOIE
AVOCAT
794 — 5ème Rue Shawinigan
(Edifice Steinberg)

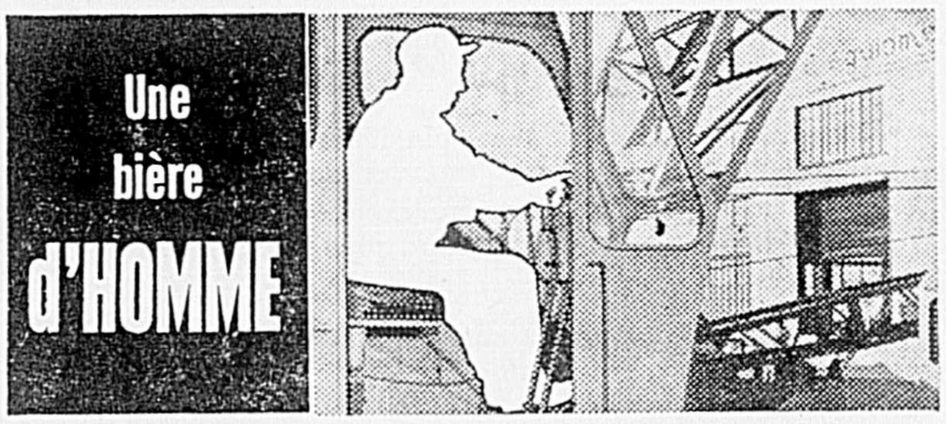
Téléphone 5750
CARRIER & VILLENEUVE
Courtiers en Assurances
603 — 5ème Rue Shawinigan

Téléphone 2611
Dr Roméo Gilbert
O. D.
OPTOMETRISTE
Spécialiste de la vue.
Réhabilitation visuelle
Lentilles cornéennes
581 — 5ème Rue Shawinigan

Syndic
J. Roger Laferrière
Liquidateur — Syndic en matière de faillite — Cessions de délai, arrangements avec créancier, etc.
Téls.: 7-8645 - 7-9626
569 — 5ème RUE
Shawinigan Falls

PHIL. LEVASSEUR
NETTOYEUR TEINTURIER PRESSEUR
SANITONE
Chemises lavées à perfection.
Entreposage de FOURRURES
425 — 4ème Rue Tél. 4483 — 4484 SHAWINIGAN

ROBERT HEBERT
Plomberie — Electricité — Ferronnerie
FIXTURES, APPAREILS ELECTRIQUES,
FERRONNERIE DE TOUTES SORTES
◄ Travaux exécutés par un personnel expert ►
509 — 4ème Rue Téléphone 4451 Shawinigan Falls

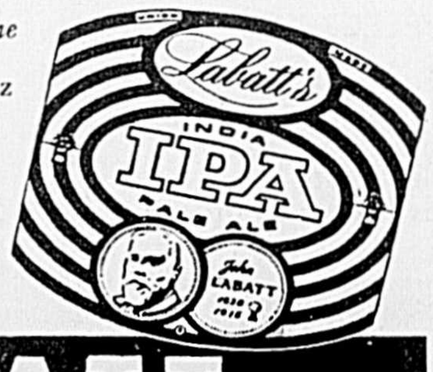


"Un travail comme le mien est épuisant."

"Mais la Labatt I.P. me redonne de l'entrain;" *nous dit Léo Maltais.*

Si vous êtes en quête d'une *vraie* bière d'homme . . . I.P., la bière qui a du "corps" est celle qu'il vous faut. Léo Maltais, ouvrier dans le bâtiment, sait ce que désire un homme altéré. Pour étancher sa soif, il choisit donc la Labatt I.P. Adoptez-la vous aussi.

Dégustez bientôt une I.P. . . . *la bière qui étanche parfaitement une soif d'homme!* Quelle révélation! La prochaine fois, à l'hôtel ou chez l'épicier, demandez de la Labatt I.P. Adoptez la bière qui a du "corps" . . . dont le goût est satisfaisant . . . et PIQUANT! La Labatt I.P.—la vraie bière d'homme!



LABATT
N'Y A RIEN QUI LA BATTE!

Nos Institutrices Catholiques fêtent leur inspecteur, M. Gérard Filteau

Jeudi soir, 20 octobre, au Château de la Mauricie, le Syndicat des Institutrices de la cité, dont la présidente est Mlle Thérèse Dufresne, rendait un vibrant et juste hommage à leur "parton", M. Gérard Filteau, inspecteur scolaire à Shawinigan depuis un quart de siècle.

Touché de cette marque d'estime, M. G. Filteau, qui peut mieux que tout autre, apprécier l'influence profonde qu'ont exercée sur nos jeunes générations 25 ans d'un enseignement foncièrement chrétien, mit en relief la tâche du corps enseignant, à base d'une véritable vocation, où les laics *peuvent et doivent pratiquer* le plus fécond des apostolats.

Délégué de M. Omer-Jules Désaulniers, surintendant de l'Instruction Publique, M. Donat Lapointe, lui-même inspecteur-adjoint des écoles primaires de la Province, décrivit le rôle délicat qu'exercent les inspecteurs locaux pour le maintien et l'uniformité de tout le programme scolaire en vigueur dans le Québec. N'était-ce pas le plus bel éloge adresser à M. Gérard Filteau qui remplit avec tant de succès et de mérite cette charge depuis tant d'années?

M. Wilfrid Vincent, le président de notre Commission Scolaire, sut, de son côté, féliciter l'inspecteur de Shawinigan en formulant des voeux qu'il accumule encore de nombreuses années à la direction de nos écoles.

Yougoslavie, Allemagne, Hollande et Norvège se rencontrent au Rotary

Présentés par M. Roland Hébert et remerciés par P. Pierre Christen, quatre Néo-Canadiens de Shawinigan, Mlle C.-S. Van Maanen pour la Hollande, Mlle Suzanna Eisman pour l'Allemagne, M. Kjell Thunnen pour la Norvège et Paul Pollack pour la Yougoslavie, figuraient à la table d'honneur du club Rotary, jeudi dernier 20 octobre, au Cascade Inn; chacun d'eux décrivit brièvement les principaux aspects de sa patrie.

La Hollande, onze millions d'habitants au mille carré, population la plus dense de l'Europe. Rudement touchée par la guerre. Agricole, mais s'industrialisant de jour en jour. Pays des fleurs et d'une exquise propreté.

L'Allemagne, depuis la fin de la guerre, est en fait scindée en deux pays, celle de l'est étant pratiquement inaccessibles de par la volonté de Moscou. Dans l'Allemagne de l'ouest, les conditions de vie et de travail s'améliorent et la modernisation du pays va bon train.

La Norvège est une nation qui plonge dans 8000 ans d'histoire avec les Wikings, ces rois des mers du Nord; faut-il dès lors s'étonner que ce petit peuple possède encore la 3ème flotte marchande du monde bien que les trois-quarts de son tonnage fussent coulés durant la dernière guerre. Quatre types raciaux entièrement différents, deux langues principales: le norvégien et le danois dans cette presqu'île qui se termine au-delà du Cercle Polaire chez les Lapons.

Pour la majeure part agricole, la Yougoslavie d'aujourd'hui groupe trois peuples: les Serbes, les Slovènes et les Croates de culture occidentale où les siècles ont pourtant laissé des vestiges d'architecture musulmane et bysantine.

Téléphone 5730
Shawinigan WINDOW CLEANING
904, Cascades Shawinigan

usage interne

Il est probable que votre menu quotidien comprend un soupçon d'aluminium. La plupart des municipalités se servent, en effet, du sulfate d'aluminium pour purifier l'eau des lacs et des rivières. A Oshawa, par exemple, cette méthode est en usage depuis 35 ans.

L'aluminium est cependant plus souvent employé comme *contenant* des aliments: ustensiles de cuisine, tasses, récipients pour la congélation—papier d'aluminium pour emballer les gâteaux et les bonbons, pour garder les viandes cuites et les restes—capsules de bouteilles, etc. Sous mille formes, l'aluminium contribue à conserver à nos aliments leur fraîcheur et leur pureté.

ALUMINUM COMPANY OF CANADA, LTD. (ALCAN)

Budget municipal de $25,452.40 à la Baie Shawinigan

Le budget de la municipalité de la Baie Shawinigan adopté lors de la dernière séance s'élevera à $25,452.40 pour l'année 1956, constitué en grande part par les $20,687.40 des taxes municipales.

Le taux de la taxe foncière reste fixé à $2.75 du cent de la taxe foncière; mais une taxe spéciale de 50¢ par 100 dollars d'évaluation sera pourtant prélevée afin de permettre l'achat d'un indispensable camion de $3,761.35 qui servira à l'entretien des routes durant l'hiver.

La L.O.C. intensifie son organisation

La LOC vient de terminer sa grande semaine nationale, dite "la semaine de la famille". Dans le domaine local, l'ouverture se fit à la radio en compagnie de Son Honneur le maire, Gaston Hardy, ainsi que des présidents et présidentes des Fédérations de Shawinigan Falls et Shawinigan-Sud.

Chaque paroisse fut appelée par la suite à organiser une soirée populaire. A cette occasion, un forum éducatif porta à la réflexion les nouveaux foyers chrétiens y participant. Les idées s'échangèrent autour du grand slogan national: "Panne de foyer, pourquoi?"

Après tous ces débats, la LOC prépare actuellement son noyau de formation. Puis viendront tour à tour l'étude de plusieurs problèmes familiaux comme le budget, les cours d'orientation des foyers, etc . . .

La LOC est une organisation ouvrière qui ne chôme pas. Tous les couples, intéressés à l'étude réfléchie de ses propres problèmes familiaux, sont cordialement invités à entrer dans les cadres de son mouvement.

Importants travaux à Shawinigan-Est

Lors de la dernière séance du Conseil de Shawinigan-Est, il a été décidé d'entreprendre des travaux d'aqueduc et d'égoûts sur une longueur de quelque 7,500 pieds. Les plans de ces travaux seront préparés par M. Johensen et ils aideront au développement domiciliaire dans la municipalité et entre autres à la Coopérative St-Georges. Cette amélioration se fera sur les rues Lambert, Ste-Marthe, St-Grégoire, Ste-Catherine et Ste-Hélène. On estime que le coût de ces travaux devenus nécessaires coûteront plus de $100,000.

Seulement six sont restés avec le même club

Seulement six des 16 joueurs qui ont 10 ans ou plus de service dans la ligue Nationale de hockey ont évolué durant toute leur carrière dans la L.N.H. avec le même club. Il s'agit de Maurice Richard, Emile Bouchard, Ted Lindsay, Jim Thomson, Gordie Howe et Don Raleigh.

Bouchard en est à sa 15ème saison avec les Canadiens et Richard à sa 14ème. Lindsay est avec le Détroit pour sa 12ème saison et Howe pour sa 10ème, tandis que Thomson en est aussi à sa 10ème pour le Toronto. Raleigh, qui a évolué pour les Rangers une partie de la saison 1943-44, a été en dehors du hockey professionnel durant 3 ans et est revenu aux Rangers en 1947-48.

Vendredi 4 novembre, à 8 h. 30 du soir, à CBFT, on présentera une dramatisation de Joseph Schull sur le "Démembrement de l'armée anglaise au Canada". Le 18 novembre, un texte de Jean Desprez: "l'arrivée du régiment de Carignan" sera à l'affiche de "Je me souviens". Nous voyons réunis dans cette photo cette équipe qui travaille de concert et dans la plus parfaite entente cordiale à "Je me souviens" et à sa contrepartie anglaise Dateline. De gauche à droite, Joseph Schull, Jean Desprez et le réalisateur Guy Parent. De dos, le décorateur Peter Symcox.

MELCHERS
distillateurs de produits de grande qualité.
Genièvres, Dry Gins et véritables Rye Whiskies.

Le Meilleur Placement au Canada

ACHETEZ
LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA
(Dixième série)

Date d'échéance: 1er novembre 1967

Prix: 100%
INTÉRÊT: 3¼% JUSQU'À LA DATE D'ÉCHÉANCE

Remboursables en tout temps à leur valeur nominale, plus les intérêts accrûs.

TRANCHES DE $50, $100, $500, $1000 et $5000.

En vente à toutes les banques à charte et chez les courtiers en valeurs de placement. Peuvent aussi être obtenues au moyen de déduction sur le salaire.

Cette annonce est offerte par:

QUEBEC NORTH SHORE PAPER COMPANY
MONTRÉAL, P.Q.
et sa filiale
THE ONTARIO PAPER CO., LIMITED
THOROLD, ONTARIO

Concert "25e anniversaire" par l'Harmonie E.S.I.C. le 24 nov. prochain

Un concert "dépareillé": voilà l'expression qui traduit exactement le spectacle que réservent les musiciens de l'Harmonie ESIC aux mélomanes enthousiastes qui ne lui ménagent jamais leur encouragement.

Depuis la mi-septembre, les musiciens n'ont qu'un but: offrir à leur auditoire toujours plus nombreux un gala musical où les pièces sérieuses et populaires composeront un régal aux supporteurs du plus vieux corps mucical de Shawinigan.

Cette année, le concert annuel revêtira un cachet spécial. Les membres de l'Harmonie fêteront le 25ème anniversaire de M. Ph. Filion à leur direction. En effet, depuis 1930 M. Ph. Filion est engagé par la Commission Scolaire comme responsable de l'exécution musicale de l'Harmonie ESIC.

La Direction et les musiciens ne ménagent rien pour que cette soirée soit un succès sans précédent. En plus d'un programme de musique instrumentale choisi, le F. Céleste a eu la bonne fortune de retenir les services des COLLEGIENS TROUBADOURS de Québec.

La réputation de cet ensemble vocal a dépassé les frontières du Canada. Ils ont tout dernièrement refusé une tournée de concerts en France, de 6 mois, et une autre en Floride, et ce, pour poursuivre leurs études musicales et universitaires. Ils réservent leur répertoire pour la radio et la télévision de Québec et de Montréal. Le 20 octobre dernier, ils apparaissaient dans un nouveau programme télévisé à CBFT, Paillettes; ce programme se poursuivra 26 semaines consécutives.

Ils ont également participé à une production cinématographique l'été dernier ainsi qu'à un enregistrement sur disque avec les deux chansons bien connues "Davy Crocket" et "Darling, je vous aime beaucoup".

Ce jeune quatuor de Québec qui fait accourir les foules et tressaillir les téléspectateurs, attirera sûrement au gymnase de l'ESIC des mélomanes avides de belle musique et de chant exécuté par des artistes.

Un article subséquent donnera le programme plus détaillé. Nous pouvons assurer dès maintenant que les pièces Gala Night, Chorals de Bach, Just Small A Cottage, To Look Sharp et autres sauront plaire aux plus difficiles.

Tout renseignement ayant trait au concert annuel du 24 novembre peut être obtenu à 7-1267. Un appel spécial est lancé à tous les musiciens qui ont déjà joué sous la baguette du professeur Filion. La Direction actuelle les invite tout spécialement à venir rencontrer celui qui se dépense encore à leur trouver des remplaçants.

A force de jouer Séraphin Poudrier, Hector Charland est devenu dans l'esprit populaire le prototype d'une odieuse passion. On voit, dans la photo, qu'il demeure l'un de nos comédiens les plus distingués. Pour la seizième saison consécutive, Hector Charland a repris le rôle du célèbre avare des pays d'en-haut dans le populaire radio-roman de Claude-Henri Grignon, Un homme et son péché. Depuis le début de septembre, Un homme et son péché peut être entendu au réseau Français de Radio-Canada, tous les soirs de la semaine sauf le samedi et le dimanche, à 6 h. 45.

Décès de Mme Vve Jean Tremblay

Grand'Mère (DNC) — Au Lac-à-la-Tortue, le 20, est décédée à l'âge de 81 ans, Mme Vve Tremblay née Emilie Moreau, demeurant au Lac-à-la-Tortue.

Elle laisse dans le deuil ses fils, Albert marié à Marie Héon de Grand'Mère, Nazaire marié à Bernadette Bourassa de Grand' Mère, Georges marié à Claire Tremblay du Lac-à-la-Tortue; ses filles, Mme Vve Alfred Bélanger née Jeanne-Eva de Shawinigan, Mme Emilien Proulx née Espérance de Montréal, Mme Fabien Drolet née Alice de Shawinigan; 2 frères, Georges du Cap de la Madeleine, Joseph des Escoumains.

Les funérailles eurent lieu lundi 24, à 9 h. en l'église du Lac-à-la-Tortue.

M. R. Vincent de Grand'Mère à sa pension

GrandMère (DNC) — Le 15 octobre dernier, M. Roméo Vincent complétait ses 40 années consécutives de service comme employé de la Consolidated Paper Corp, division Laurentide, à GrandMère.

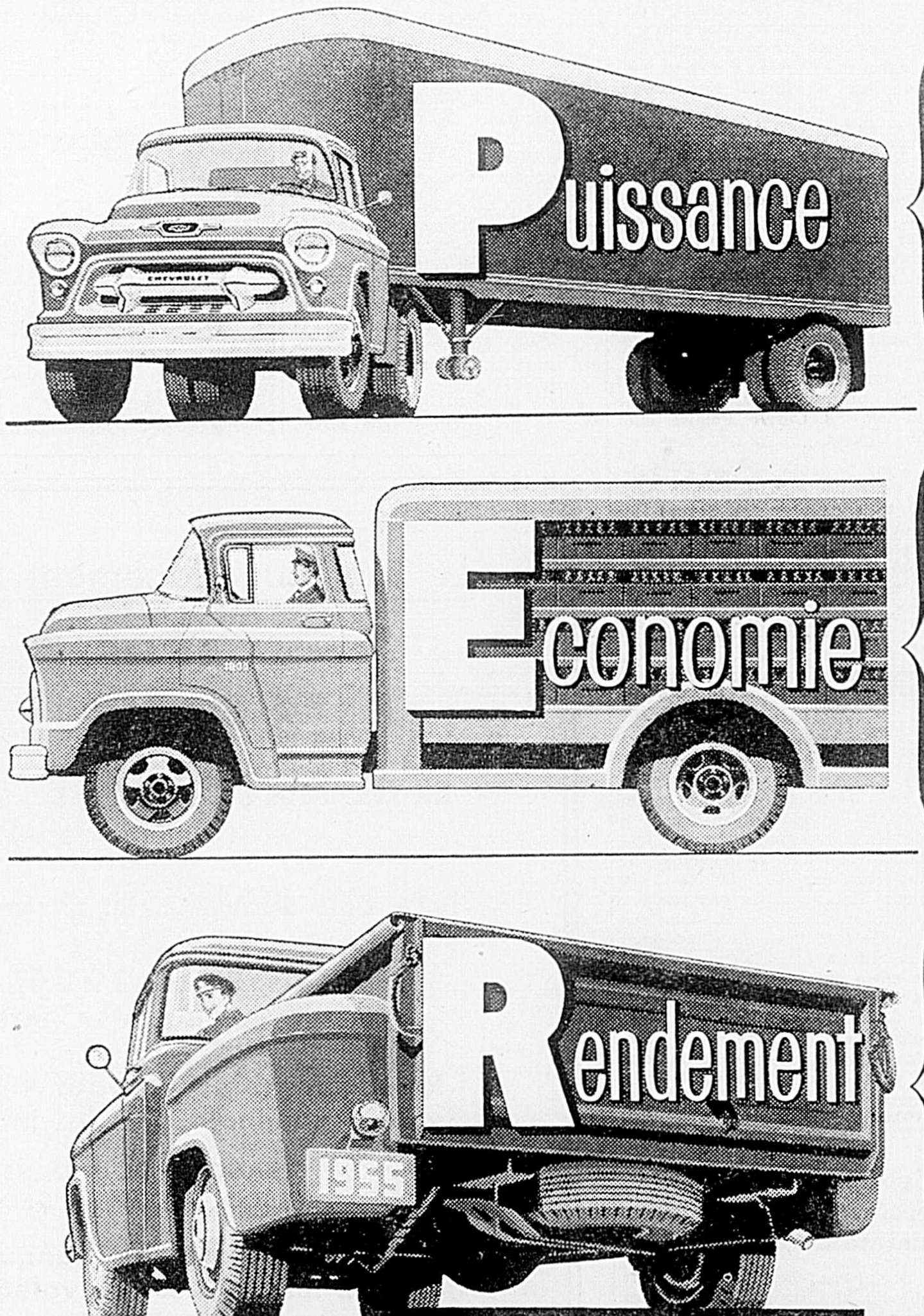
M. Vincent était entré au service de la compagnie en 1915 et travaillait comme opérateur sur une machine.

M. D. B. Foss, gérant de la division, a félicité M. Vincent pour les services qu'il a rendus à la compagnie et l'a remercié au nom de la Consolidated Paper.

MM. Chandler Williams, Jack Woods et Charles Fréchette se sont également joints au témoignage de M. Foss. Une passe permanente a été remise au pensionnaire lui permettant de pénétrer dans le moulin en tout temps.

Pas de gibier dans les rues de la ville

Si vous partez pour la chasse en fin de semaine, rappelez-vous que ce n'est pas dans les rues de villes ni même sur les grandes routes que vous allez trouver le gibier, dit la Ligue de Sécurité de la province de Québec aux fervents de ce sport. Le gibier, on le trouve dans le bois et pas ailleurs en sorte qu'il est inutile de charger ses armes avant de partir pour la région de chasse. Un accident peut survenir à l'automobile, un choc peut déclencher le mécanisme de l'arme et les occupants de l'automobile pourront se compter chanceux s'ils ne sont pas blessés ou tués. Il en est de même dans les camps de chasse. Pourquoi garder ses armes chargées dans le camp? Est-ce que toutes les précautions ne devraient pas être prises pour éviter ces accidents stupides?



CHOIX DE V8 OU 6
Pour votre nouveau camion Chevrolet, vous pouvez choisir un V8 à course courte ou le fameux moteur 6 cylindres, qui travaille mieux, avec plus de puissance et d'économie.

PISTONS TRÈS RÉSISTANTS
Les nouveaux pistons et segments en alliage, et la lubrification entièrement sous pression, donnent une nouvelle durée aux pistons du fameux 6 et du nouveau V8 à course courte.

TAUX DE COMPRESSION
Un nouveau taux de compression plu élevé tire le maximum de puissance de chaque goutte d'essence et donne des reprises plus nerveuses.

ESSIEUX ET TRANSMISSIONS
Vous pouvez obtenir un camion Chevrolet "sur mesures" approprié à vos travaux. En terrain accidenté comme sur la route, vous trouverez ce qui vous convient dans notre choix de transmissions, arbres moteurs et essieux.

SYSTÈME 12 VOLTS
Le nouveau système d'allumage de 12 volts du Chevrolet donne des démarrages plus rapides, même par les froids les plus vifs. Son étincelle plus brûlante donne une combustion plus complète, donc plus économique.

CADRES PLUS ROBUSTES
Les nouveaux cadres parallèles du Chevrolet, plus robustes et portant sur toute leur longueur, donnent une plus grande force d'alignement.

PNEUS SANS CHAMBRE
Traction plus grande, roulement plus doux, protection supérieure contre les éclatements — trois des nombreuses causes de supériorité des pneus sans chambre à air sur les modèles légers.

COURT RAYON DE VIRAGE
Vous pouvez maintenant faire des virages plus serrés pénétrer dans des endroits plus exigus, jouir d'une plus grande mobilité dans la circulation, grâce au rayon de virage plus court du Chevrolet.

DIRECTION SÛRE
La fameuse direction Chevrolet, à billes recirculantes, a été améliorée pour assurer une plus grande facilité, une plus grande sûreté au volant. Servo-direction moyennant supplément, sur les modèles lourds.

VISIBILITÉ AMÉLIORÉE
Vous pouvez maintenant voir tout autour de vous — grâce aux pare-brise enveloppants Chevrolet, avant et arrière (ce dernier facultatif moyennant supplément). Ceci augmente la sécurité de tous les camions Chevrolet.

TRANSMISSIONS AUTOMATIQUES
Ces excellentes transmissions rendent la conduite beaucoup plus facile, automatiquement. Elles réduisent le temps de livraison, ainsi que l'usure, étant toujours en rapport proportionné à la charge et à la route.

NOUVELLE COMMANDE
La nouvelle commande Hotchkiss, maintenant sur tous ces modèles, absorbe les coups de la transmission et de la route, prolonge la durée du camion.

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

CAMIONS DURS À LA TÂCHE CHEVROLET

LE MEILLEUR CAMION AU CANADA

CT-1555DF

GELINAS AUTOMOBILE Inc.

778 Avenue des Cèdres TEL. 6665 SHAWINIGAN FALLS

Dialogue avec votre cousin

Par José CADEN

Que se passe-t-il au "ciroir"? . . .

Une fois que M. Lechesne se fût aligné parmi les Oblats, Korf ordonna:

—Reculez tous de 200 mètres!

—Ils obéissent, mais on les arrête en réalité après un recul d'une cinquantaine de pieds sur la pelouse ovale qui s'étend derrière la façade postérieure, dans la couronne verte des arbres du parc. On leur commande un demi tour et ils se retrouvent face au séminaire où les cambrioleurs s'affairent toujours.

Un Allemand a déniché, dans le magasin du "Comité des Fêtes" une loque rouge qu'il brandit victorieusement. Pensez donc! Une "faucille et un marteau" dans un couvent! (Ce drapeau communiste avait servi naguère à quelque évocation scénique).

Korf a disparu, emmenant le Frère Nio, le portier, avec lui.

Ostensiblement, un soldat transporte, depuis la cuisine jusqu'au "ciroir" de la salle aux chasseurs, une énorme marmite d'aluminium pouvant contenir une bonne vingtaine de gallons.

Il doit bien être près de 7 heures du matin, 5 heures au soleil qui s'est levé, splendide, dans ce clair firmament de l'Ile-de-France; cette journée de "vacances" (les cours avaient cessé au Scolasticat depuis le début de juillet) s'annonce très chaude.

Korf réapparaît, venant en direction du "ciroir"; il a ôté sa veste et les manches de sa chemise sont retroussés jusqu'aux coudes.

—Père Cuny! demande-t-il; puis, avant même que l'intéressé ait fait un mouvement, il se reprend, montrant qu'il est décidément bien renseigné:

—Frère Cuny!

Le Frère Scolastique Jean Cuny se présente; Korf le conduit immédiatement jusqu'au "ciroir".

Il revient une demi-heure plus tard et appelle:

—Père du Halgouët!

—Il n'est pas là! lui réplique-t-on en choeur. (Le P. du Halgouët, professeur de philosophie, s'était absenté la veille en compagnie du Père Letourneur, économe.)

Korf s'exaspère:

—Quelle drôle de comédie! . . . J'en fusille immédiatement un si je le découvre parmi vous!

—S'il faut en fusiller un, commencez par moi! s'écrie un jeune Scolastique.

Korf, qui feint de ne pas l'entendre, passe lentement devant les Oblats, les dévisageant un par un; comme un Frère convers ne peut s'empêcher d'esquisser un léger sourire devant cet accès de subite colère, Korf le menace du doigt:

—Parfaitement, Monsieur! J'ai le pouvoir de fusiller qui je veux et je vais commencer par vous!

Le Frère, toujours souriant, le fixe sans broncher; après être demeuré un instant planté, furieux, devant lui, Korf fait demi-tour et retourne au "ciroir" en serrant les dents.

Une dizaine de minutes plus tard, il revient et réclame:

—Père Piat!

Le professeur d'Ecriture-Sainte, qui commençait à redouter le pire ainsi que quelques autres Oblots engagés avec lui dans la "résistance", égrenait silencieusement son chapelet à l'exemple de plusieurs de ses frères.

Une autre demi-heure s'écoule, Korf revient chercher le Père Gilbert, professeur de Théologie Morale:

—KOMM HIER, FREUND! (Viens, ici, mon ami!), lui dit-il avec un air de cynique cordialité.

Enfin c'est le tour du Frère Scolastique Lucien Périer que le bourreau de la Gestapo emmène pareillement vers le ciroir.

Trois ou quatre autres Religieux s'attendaient encore à se voir désignés, mais la liste s'arrête là; celui qui a trahi ignorait sans doute leurs noms et leurs secrètes activités.

(à suivre)

Les travaux d'égoûts de Shawinigan Nord en bonne voie

Les importants travaux d'égoûts (plus de 6,000 pieds de tuyaux de 12 à 48 pouces de diamètre), entrepris à Shawinigan - Nord, principalement sur ce que sera la Cité de 42 maisons de la Coopérative des Employés Municipaux, tirent à leur fin.

L'installation de l'égoût collecteur, qui se déversera dans la Petite Shawinigan, exigera cependant certain délai en raison du roc à creuser pour aboutir à la rivière.

Là, ainsi qu'à la piscine municipale, les travaux se poursuivent tant que la température le permettra.

"Laisse là le pot-au-feu . . . l'on vend de nouvelles Obligations d'Epargne du Canada"

les ailes de la liberté

Pour protéger nos libertés et nos droits, pour aider à dissuader l'agression, l'Aviation Royale Canadienne étend sa puissance et son rayonnement même au delà de nos frontières. Et dans son rôle de protecteur de toutes nos libertés, le CARC offre à la jeunesse canadienne des situations modernes et fières au sein de ses équipages volants, et il ouvre la voie vers une carrière fructueuse dans le domaine grandissant de l'aéronautique.

Si vous pouvez répondre aux exigences ci-dessous, n'hésitez pas à consulter dès maintenant l'officier d'orientation du CARC dans votre région.

CONDITIONS D'ADMISSION:

- Âge—au moins 17 ans et pas plus de 25.
- Degré d'instruction—11e scientifique de primaire supérieure, ou mieux.
- Santé—satisfaire aux examens médicaux du CARC.

Centres de recrutement du C.A.R.C.

678 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal, P.Q. Tél. UN. 6-2449
Edifice du Capitol, 146, rue St-Jean, Québec, P.Q. Tél. 2-8527
49, rue Metcalfe, Ottawa, Ont. Tél. 3-4039.

Veuillez m'envoyer, sans obligation de ma part, tous renseignements sur les conditions d'enrôlement et les emplois actuellement disponibles dans le C.A.R.C.

NOM (LETTRES MOULÉES) ..... (DE FAMILLE) (DE BAPTÊME)
ADRESSE .....
VILLE ..... PROVINCE .....
DEGRÉ D'INSTRUCTION (ANNÉE ET PROVINCE) .....
ÂGE .....
CAF55-4AF

CORPS D'AVIATION ROYAL CANADIEN

BOURQUE SERVICE STATION — PRODUITS "ESSO"
SERVICE EFFICACE ET RAPIDE
Tél.: 7-9900 — Shawinigan Falls — Coin 4e et Station

Central Cash Store ENRG.
VOTRE MARCHÉ COMPLET
VIANDE — ÉPICERIE — LÉGUMES — BIÈRE
R. BELLEMARE PROP. — RUE TAMARAC
TEL. *6671 • SHAWINIGAN FALLS

M. CAMPBELL SMART

M. D. M. CHENOWETH

M. JOHN KEMP

RETRAITE ET NOMINATIONS CHEZ MOLSON — L'hon. Sénateur Hartland de M. Molson, président de la BRASSERIE MOLSON LIMITEE annonce la nomination de M. D. M. CHENOWETH au poste de gérant général de la Brasserie Molson Limitée. M. CAMPBELL SMART, pour raisons de santé, résigne ce poste mais demeure membre du Conseil d'administration de la compagnie. Au moment de sa nouvelle nomination, M. Chenoweth était vice-président-administrateur de MOLSON'S BREWERY (ONTARIO) LIMITED, Toronto. Le sénateur Molson annonce également que la direction de l'entreprise ontarienne est confiée à M. JOHN KEMP qui est nommé au poste de vice-président et gérant général de Molson's Brewery (Ontario) Limited. Précédemment à sa nomination, M. Kemp était gérant des services techniques de la Brasserie Molson Limitée, Montréal. Ces nominations entrent en vigueur à compter du 1er novembre prochain.

Ouverture officielle de l'Ecole Normale

Mardi 18 octobre a marqué une autre date mémorable dans les annales de Shawinigan Falls. Ce fut en effet le jour de l'inauguration officielle de l'Ecole Normale par Son Excellence Mgr Georges-Léon Pelletier, évêque des Trois-Rivières. Notre premier Pasteur voyait ainsi un de ses rêves réalisé et la population de Shawinigan en est fière. Nous devons tous remercier la Commission Scolaire et le Département de l'Instruction Publique de la Province qui ont permis de rendre possible la réalisation de la première école normale-externat.

Depuis plusieurs années les autorités religieuses et civiles travaillaient en vue de doter Shawinigan d'une telle école qui faciliterait la tâche à ceux qui veulent se lancer dans la belle carrière de l'enseignement. Voilà que maintenant nous pouvons en profiter et nul doute que les diplômés de notre Ecole Normale, dirigée par M. l'abbé Paul Paquin, viendront combler la pénurie de professeurs qui se fait sentir. Il ne nous reste qu'à remercier la Providence de nous avoir ainsi comblés; qu'Elle bénisse ceux qui l'ont réalisée! Puissent-ils persévérer dans leurs démarches en vue de nous donner une 2ème universitaire Avec toute la population nous sommes convaincus que Shawinigan dame le pion à bien dautres cités et que notre jeunesse qui le veut ne peut faire autrement que réussir.

La cuisinière s'est énervée

Voici comment le désastre est survenu: la graisse dans la poêle a pris feu. La cuisinière s'est énervée. Elle a pris la poêle par le manche et s'est dirigée vers la porte pour en jeter le contenu en flammes à l'extérieur. En ouvrant la porte, le vent poussa les flammes vers la cuisinière qui fut brûlée au visage et aux mains. Elle laissa tout tomber. Un moment plus tard, non seulement ses vêtements, mais toute la cuisine était en feu.

Il y a une semaine se terminait la Semaine de Prévention des Incendies, rappelle la Ligue de Sécurité de la province de Québec. Il faut continuer à être prudent, car le feu est un danger contre lequel il faut se préserver à l'année longue.

Quoi de plus simple?*

(1) Les matelots aperçoivent la terre et détachent la chaloupe (2), ce qui déclenche la sirène d'alarme (3). Le commandant croit que le bateau coule et lance la fusée de détresse (4). Celle-ci tire sur la corde (5) qui hisse le pavillon. L'équipage crie en choeur:

"UNE MOL POUR MOI"

*Un moyen plus simple: téléphonez à l'épicier du coin ou faites signe au serveur.

LA BIÈRE QUE VOTRE ARRIÈRE-mère ∧ GRAND-PÈRE BUVAIT

La solution:

Un emprunt à la banque

Vous pouvez avoir momentanément besoin d'argent, soit pour payer une note de médecin, réparer votre maison ou faire une économie en achetant votre combustible au meilleur compte, soit pour quelque autre raison sérieuse. N'hésitez pas: voyez la banque à ce sujet. C'est là une démarche toute naturelle.

Les banques à charte consentent de gros et de petits prêts personnels peu coûteux, qui permettent à leurs clients de parer à des besoins urgents ou de profiter des occasions qui se présentent. Dans n'importe quelle succursale, vous trouverez un personnel prévenant, courtois et discret. Vous verrez comme il est facile de faire un emprunt remboursable à même votre revenu au moyen de versements échelonnés à votre convenance.

Toute succursale des banques à charte fait des prêts personnels et assure de nombreux services qu'utilisent tous les membres de la société.

Seule une banque à charte comporte tous les services, y compris les suivants:

COMPTES D'ÉPARGNE
Ils conservent votre argent en lieu sûr, rapportent régulièrement des intérêts, font prendre l'habitude de l'économie.

CHÈQUES DE VOYAGE
Pour vous protéger contre le vol et la perte de votre argent. Facilement négociables partout.

LETTRES DE CRÉDIT
Pour les longs voyages ou pour financer des opérations commerciales à l'étranger.

PRÊTS POUR L'AMÉLIORATION DES MAISONS
Pour réparer, transformer ou agrandir votre foyer.

LES BANQUES À CHARTE DESSERVANT VOTRE VOISINAGE

Quelques points ? ? D'INTERROGATION par *Le Sardeur*

La tâche de stimuler les affaires n'incombe pas qu'aux gouvernements. L'industrie doit aussi jouer son rôle — et un rôle important.

L'idéal, c'est que les gouvernements et l'industrie collaborent pour améliorer les affaires, pour stimuler l'économie de la nation.

A ce propos, nous voudrions citer l'exemple de la Steel Company of Canada qui a profité de la réduction de 2% de l'impôt sur le revenu des entreprises commerciales et industrielles pour en faire bénéficier les consommateurs. A peine M. Harri avait-il prononcé son discours du budget que M. G. H. Hilton, président de Stelco, annonçait que les consommateurs beneficieraient sans tarder de la baisse annoncée par le ministre.

Directement ou indirectement, tout le monde au Canada fait usage d'acier. C'est dire que chacun de nous tirera profit de la décision de Stelco de réduire de $5 à $3 la tonne le prix de l'acier laminé. Et déjà, grâce à cette baisse de prix, les produits de l'acier sont en plus grande demande et il en résultera, il en résulte, plus d'emplois.

Il convient cependant de prendre note de l'avertissement donné par M. Hilton. "Cette diminution de prix, dit-il, ne pourra rester en vigueur que si les gages et salaires et autres frais de l'industrie se stabilisent; si ces dépenses doivent augmenter, il est clair qu'elles aboliront les bons effets de la diminution de l'impôt sur le revenu des corporations".

Les navires remontant les Grands Lacs canadiens doublent l'obstacle naturel des chutes Niagara entre les lacs Ontario et Erié grâce au canal Welland.

L'Echo du St-Maurice

VOL. XLI — No 79 SHAWINIGAN FALLS, QUE., MERCREDI, 26 OCTOBRE 1955 Page 9

La Ligue des citoyens de St-Charles-Garnier contre la taxe de vente

La discussion sur le projet d'une nouvelle augmentation de taxe scolaire se poursuit.

Mardi soir, 25 octobre, le présidwent du comité des Affaires Scolaires de la Ligue des Citoyens de St-Charles-Garnier, M. Fernand-D. Lavergne, déclarait devant les membres de la Commission Scolaire de Shawinigan qu'une taxe de vente est toujours néfaste, car on ne la baisse jamais plus une fois qu'elle est établie; ce qui n'est pas le cas d'une taxe foncière.

M. Lavergne soutenait également qu'une taxe de vente est toujours en définitive plus élevée, $1.50 ne fournissant, après toutes sortes de déductions, qu'un dollar de revenu; une taxe foncière, payée 75% par les industries et 25% par les particuliers pèserait moins sur les pères de famille.

M. Wilfrid Vincent, le président de la Commission Scolaire, répéta qu'il craignait qu'une augmentation de taxe foncière ne rebute les nouvelles industries qui voudraient s'établir dans notre ville et que cette taxe retomberait particulièrement sur les petits propriétaires.

D'autres commissaires signalèrent d'autre part que 53 municipalités ont une taxe de vente de 5% dans la province; 11, une taxe de 4%, et 49 une taxe de 3%.

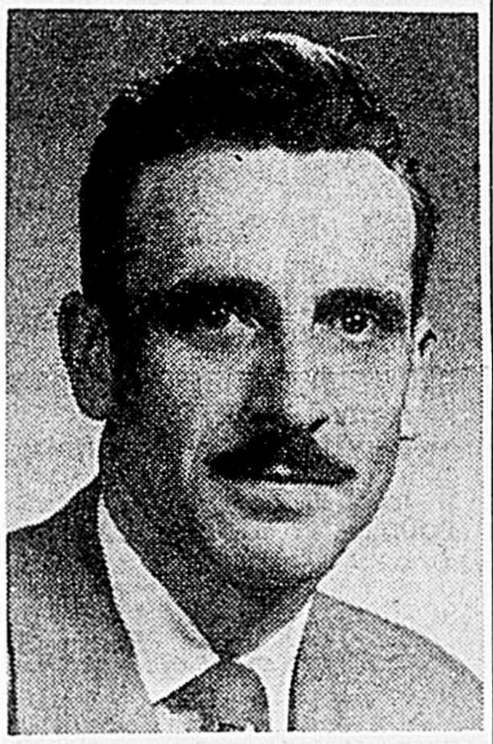
REUNION DES VIEILLES BARBES. — Les Chambres de Commerce des Jeunes de la région veulent recevoir à un souper les anciens présidents de la Mauricie dans une réunion intitulée EN L'HONNEUR DES VIEILLES BARBES. On aperçoit ici le président régional J. P. Matteau, de Grand'Mère, Dr Marius Crête, président local, Gérald Lavergne, président local du comité des dîners-causeries et René Beaulac, organisateur de la réunion des vieilles barbes avec J. N. Richard et Léon Garand. La réunion aura lieu à la fin de novembre ou au début de décembre à Shawinigan.

(Photo L'Echo du St-Maurice)

Bill de la Cité de Grand'Mère à la Législature Provinciale

Grand'Mère (DNC) — La cité de Grand'Mère représentera un bill à la prochaine Législature provinciale aux fins d'obtenir certains changements à sa charte, Ces changements sont contenus dans quatre principaux articles qui ont été lus à la dernière séance du conseil de ville présidée par S. H. le maire J.-E. Albé Matteau.

La proposition de la loi modifiant la charte a été présentée par l'échevin Gaston Garceau et secondé par l'échevin Martial Millette.



ORGANISATEUR.—M. André Milette, gérant de section de Prudential of London, bien connu, a été appointé organisateur de la danse annuelle de l'Armistice qui aura lieu à la Légion Canadienne vendredi 12 novembre. Les intéressés pourront l'aviser personnellement de leur présence et il leur fera parvenir les billets pour le buffet, la réception et la danse.

Le 1er article amendé porte de 4 à 6 le nombre des quartiers dans la ville de Grand'Mère. La corporation est représentée et ses affaires administrées par son conseil composé du maire et de 6 échevins et par son gérant.

Sur ce sujet, le proposeur des amendements a rappelé que cet amendement avait été approuvé par un référendum tenu au cours du printemps dernier. Seules les villes de Noranda et de Grand' Mère possédaient pour une population à peu près semblable 4 échevins. Les autres villes en ont 6 ou 8.

Le nouveau bill prévoit également des changements dans la date des élections qui auront lieu tous les deux ans, le 1er lundi juridique d'octobre. Sur ce, l'échevin Garceau souligna que les élections en juillet ne favorisaient pas le vote parce que plusieurs citoyens sont alors en vacances, en voyage, sur le bord des lacs, bref en dehors des limites de la ville.

Le conseil municipal actuel restera en fonction jusqu'aux prochaines élections générales municipales du 1er lundi juridique d'octobre 1957 où un maire et 6 échevins seront élus.

La mise en nomination aura lieu le lundi précédant le 1er lundi juridique d'octobre.

La nomination des officiers du conseil, leur traitement et leur destitution seront du ressort exclusif du conseil. Les chefs de département seront nommés par le conseil sur recommandation du gérant et ils ne pourront être destitués que sur une résolution du conseil à cette fin. Les autres employés affectés aux différents services municipaux seront embauchés par le gérant sur la recommandation du chef de service intéressé et ils pourront être destitués de la même manière.

Les amendements et l'adoption du bill coûteront environ $2,000. Tous les échevins, sauf l'échevin Lewis Laforme ont approuvé la proposition du bill qui sera présenté à la Législature.

RECRUTEMENT A L'U.C.M.— L'Union Commerciale Mauricienne (U.C.M.) est actuellement en grande campagne de recrutement afin que tous les commerces indépendants puissent s'unir pour mieux servir et faire davantage pour leurs compatriotes. Sur la photo on voit les dirigeants de cette campagne intense. Ce sont de gauche à droite MM. Jean Paul Thivierge, agent des Relations Extérieures, Fernand Bilodeau, président, Armand Boisvert, secrétaire et Lucien Laurendeau, vice-président. Ces messieurs sont touchés de l'appui du public et c'est pourquoi ils veulent voir tous les hommes d'affaires adhérer à leur mouvement nécessaire pour la prospérité de notre région.

(Photo L'Echo du St-Maurice)

Le Jeune Commerce a repris ses cours d'art oratoire

En vue des concours provincial et national du printemps prochain, le premier des douze cours d'art oratoire du Jeune Commerce aura lieu le mercredi soir 26 octobre, au premier étage du Poste de police No 1.

M. "Tony" Blais, président du comité d'éloqeunce, invite tous les "Jniors" à participer à ces cours aussi utiles que distrayants, dont l'effectif ne devra cependant pas dépasser la quarantaine.

En 1954, la production d'acier au Canada a diminué d'environ un cinquième comparativement à l'année précédente.

Les maux les plus terribles sont ceux qui n'arrivent jamais

*Nom de l'auteur au bas

Connaissez-vous de ces personnes qui s'inquiètent à propos de certaines maladies qu'elles croient avoir? Dites leurs que la science médicale est maintenant capable de diagnostiquer les maladies à tel point que cela tient presque du miracle.

Les recherches modernes n'ont pas seulement contribué à découvrir des médicaments pouvant aider ou même guérir les maladies, mais plusieurs produits chimiques peuvent dévoiler à votre médecin si oui ou non vous avez une maladie particulière. Votre "supposé" mal n'arrivera peut-être jamais. Ne vivez plus dans l'inquiétude. Dites à votre médecin ce que vous pensez qui ne va pas. Il aura vite fait de vous rassurer.

VOTRE MEDECIN PEUT NOUS TELEPHONER VOTRE PRESCRIPTION EN SIGNALANT 6651

Vous pouvez l'apporter vous-mêmes ou nous téléphoner tout simplement. La livraison sera faite à votre domicile, rapidement et sans frais supplémentaires. Beaucoup de gens nous confient la responsabilité de préparer leur prescription. Puissions-nous préparer la vôtre.

PHARMACIE CYR
Spécialiste en prescription
F. Roberge, B.A. B. PH. L. Prop.
749, 5ème Rue
Shawinigan Falls
Tél. 6651

Citation de Samuel Johnson 1709-1784
Tous droits réservés 1955 (10w4)
Ecoutez "ADAM VS EVE" lundi soir 7.30 p.m. à CKSM

exclusivité Tip Top Tailors

LES NUANCES VIVES

RETORS INVERSÉS et WORSTEDS

entièrement nouveaux

ET SI PARFAITEMENT BRITANNIQUES!

LES VÊTEMENTS LES PLUS AVANTAGEUX AU CANADA

VÊTEMENTS "CLUB" $49.50
VÊTEMENTS "TIP TOP" $59.50
VÊTEMENTS "FLEET STREET" $69.50

Roméo Massicotte
5ième Rue Tél. 3504
SHAWINIGAN FALLS

Tip Top tailors

Echos Inédits

Par ARTHUR McNICOLL

TV — Les détails techniques en vue de l'érection d'un poste de télévision à Mont-Carmel sont complétés. Les arganisateurs sont à l'oeuvre actuellement pour former définitivement la compagnie qui opérera le poste et ils feront la demande finale au Bureau des Gouverneurs de Radio-Canada au cours du mois de janvier.

ALLAN ROGERSON

MM. J. A. Mongrain et Allen Rogerson prétendent passer à travers les rouages habituels d'ici 6 mois et présenter le poste tant attendu de la population de la région au printemps. Comme on le sait, il opérera sur le Canal 13 et desservirt une population de 220,000 âmes.

SUR LE VIF — Yvan Lemire quittera J. S. Ducharme en janvier, pour entrer au service des ventes de UNION ELECTRIC . . . Edgar "Assurances" Bellemare a une histoire fantastique de chasse à racanter: 5 perdrix tuées sans bouger le pied, dont 4 sur la même cible . . . Les abonnés sur un câble de TV ont eu du trouble la semaine dernière, mais tout est entré dans l'ordre après qu'on eût arrêté les fauteurs qui se payaient le luxe d'une réception améliorae sans payer (leur tour a coûté plus cher) . . . St-Bernard aura ses 40 heures en fin de semaine . . . La Banque de Montréal a mis la Cité de Shawinigan en vedette dons le dernier numéro de son magazine destiné à ses employés. La photo de notre Hôtel de Ville sur la couverture est superbe . . . Il y aura retraite pour jeunes gens, du vendredi 28 ostobre au dimanche 30.. Avis aux intéressés . . . L'assurnce-dépôt, sur le modèle des Caisses Populaires, s'en vient dans certaines succursales de banque . . . Meilleurs voeux à mon confrère Jean-Marie Hammond qui est actuellement en lune de miel . . . Albert Racine a tellement impressionné les gens de Rivière-au-Loup avec ses chevreuils et ceux de Lucien Laurendeau qu'il a dû rire avec le garde-chasse qui ne croyait pas que nos nemrods venaient de l5ile Anticosti . . . Les Comptables (Cost and Management) feront une visite industrielle à Asbestos vendredi 4 novembre . . . Jules Trudel n'a pas goûté les vilaines vagues sur le bateau qui l'a emmené en Europe . . . C'était la soirée des parents hier au Séminaire Ste-Marie . . . Les Etats-Unis reviennent à l'heure normale en fin de semaine et les programmes de TV reprendront leur cours régulier . . .Shawinigan célébrera toujours la St-Jean le 24 juin, malgré la pression qui se fait pour porter cette fête au lundi suivant . . . Les facteurs ont reçu trois officiers supérieurs samedi soir en plus d'avoir une importante déiégation des Trois-Rivières, du Cap, Grand'Mère, St-Tite et La Tuque. On mangea des huitres à profusion . . . Le Maire avait le sourire lorsqu'on lui montra une esquisse de son monument . . . Le comité des LOISIRS a tenu une importante réunion hier . . .

MAUVAISE PUBLICITE — Dans The Gazette, édition du 25 octobre, Hunter, fameux rédacteur de CHASSE ET PECHE, accuse des gens de Shawinigan Falls de saccager le gibier dans la région de Gatineau. J'ose croire que quelqu'un lui fera mettre sa nouvelle au clair; en effet, si des braconniers (qui jadis ont fait des ravages ici) proviennent de Shawinigan, il ne faudrait pas faire penser à tout le pays que nous sommes responsables du fait que legibier se fait rare. Si l'on connait les auteurs de ces forfaits, qu'on les arrête et qu'on rétablisse notre bonne réputation . . . J'admire malgré tout la franchise de M. Hunter et je suis persuadé qu'il serait heureux de remplacer la mauvaise impression qu'il laisse avec l'article qu'il a écrit à la suite (je suppose) d'une excursion infructueuse dans notre région jadis fertile en gibier . . . Robert Hébert et Emile Lavergne peuvent lui assurer qu'il reste encore trois orignaux dans le Haut St-Maurice, car ils ne les ont pas même visés en fin de semaine pour ne pas déranger leur liberté

ICI ET LA — On verra la mairesse d'Ottawa sur le programme WHAT'S MY LINE? mardi prochain alors qu'elle répondra à la question: Madame et Mademoiselle. J'ai fait assez de bêtises dans ma vie, Mademoiselle SVP . . . Mlle Curé a eu la peur de sa vie la semaine dernière lorsqu'un maniaque s'est introduit à l'Hôted de Ville . . . Mlle Françoise Côté, de La Patrie„ sera la première femme à représenter un journal à la galerie de la Presse à Ottawa. L'émancipation . . . Le bavardage au sujet de Margaret et de Townsend laisse prévoir chez certains la permission de divorcer shez la prochaine génération. Quel avenir! . . . Une pétition est partie à Montréal pour avoir les joutes télévisées le samedi à compter de 9 heures le samedi soir . . . A partir du 1er février 1956, les facteurs ne livreront pas les lettres plus petites que quatre pouces et demi par deux et trois-quarts . . .

"Je n'ai jamais rien vu de pareil!"

"J'en use des semelles de ce temps-ci à servir de la Dow aux clients! Dans les tavernes, les hôtels, les garçons de table disent que c'est de même partout; tous parlent de l'augmentation extraordinaire des commandes de Dow. C'est que le goût de la Dow *'Climatisée'* répond parfaitement aux exigences des clients."

MONTRÉAL • QUÉBEC
KITCHENER

Les estimateurs invités à une assemblée spéciale de la Ligue des Contribuables de Shawinigan-Sud

Lors de l'assemblée régulière de la Ligue des Contribuables de Shawinigan-Sud tenue dimanche dernier, en la salle de l'Ecole Ste-Jeanne d'Arc, une résolution demandant que l'assemblée soit ajournée au dimanche suivant, 30 octobre, a été adoptée unanimement. Le but de la réunion de dimanche est de rencontrer les évaluateurs qui viennent de déposer le nouveau rôle d'évaluation.

Les évaluateurs seront invités à décrire la façon dont le rôle a été fait, quels sont les inconvénients de la méthode actuelle et quelle solution ils proposent au problème. L'assemblée se bornera à faire une étude objevtive du problème de l'évaluation de la propriété à Shawinigan. Le conseil exécutif de la Ligue qui s'est réuni au cours de la semaine croit qu'il sera nécessaire de former une commission d'experts pour trouver la meilleure solution possible au problème actuel. On sait que beaucoup de propriétaires ont demandé que leur cas soit étudié de nouveau et que de nombreuses plaintes ont été déposées à l'Hôtel de Ville.

L'assemblée de dimanche aura lieu en la salle de l'Ecole St-Georges de Shawinigan-Sud, située sur la 111ème rue. Les délibérations commenceront à 10 h. 30 précises sous la présidence de M. Jacques Thomassin. Le public est cordialement invité à venir se renseigner sur la façon dont leur propriété est évaluée.

Il y a aujourd'hui plus de 12,000,000 de Canadiens qui, soit individuellement ou comme membres d'une famille, bénéficient d'un mode volontaire d'assurance-maladie couvrant les dépenses d'hospitalisation, de chirurgie ou de médecine, comparativement à seulement 2,850,000 en 1945.

'Vieux à 40, 50, 60?' — Pas Du Tout, Monsieur

Oubliez votre âge! Des milliers sont pleins de vigueur à 70. "Remontez-vous" avec Ostrex. Contient tonique contre faiblesse, épuisement causés seulement par le manque de fer dans le système, et que plusieurs hommes et femmes appellent "vieillesse." Format d'introduction, 60c *seulement.* Pour vous fortifier et rajeunir, essayez aujourd'hui les Tablettes toniques Ostrex. Toutes pharmacies.

A&P FAIT EPARGNER DE L'ARGENT A SES CLIENTS GRACE AUX

BAS PRIX!

DE TOUS LES JOURS

PLUS LES SPECIAUX AUSSI!

SPECIAL: TARTE AU CITRON JANE PARKER cha. 39¢ Epargnez 6c

SPECIAL! GROS GATEAU DES ANGES JANE PARKER 49¢ cha. Epargnez 10c

GATEAU ETAGE Pour l'Hallowe'en JANE PARKER cha. 85¢

Prix en vigueur jusqu'à samedi le 29 octobre

SACS DE THE - - - bte de 90 99¢ Epargnez 16c
NECTAR A&P

MIL-KO - - - - - - - pqt 1 lb 29¢ Epargnez 6c
LAIT ECREME EN POUDRE

BISCUITS CARLTON - pqt 1 lb 33¢ Epargnez 4c
CHRISTIE

POUDINGS JELL-O 3 pqts 25¢ Epargnez 4c
POUDRES ET GARNITURE DE TARTE

VIANDES "EXCELLENTES"!

BIFTECKS OU ROTIS lb 63¢
Ronde désossée - Croupe désossée - Pointe de surlonge désossée

BOEUF HACHE TRES FRAIS MAIGRE lb 29¢
BOEUF SALE SUCRE, MARINE, PALETTE DESOSSEE (CORNED BEEF) lb 33¢
PICNICS SANS JARRET EPAULE DE PORC FUMEE lb 39¢
WEINERS (AVEC BALLON GRATIS POUR L'HALLOWE'EN) HYGRADE lb 35¢
SAUCISSE DE PORC PURE HYGRADE GENRE FERMIER lb 37¢
POULETS EN PANIER Catég. "A" de lait Moyenne 2 à 3 lbs lb 49¢
HUITRES EN ECAILLES DE CHOIX 13 à la douz. 45¢
FILETS D'AIGLEFIN ENVELOPPE CELLO lb 29¢

FRUITS ET LEGUMES FRAIS!

POMMES MacINTOSH de fantaisie 20 lbs 49c
Les plus belles du Québec - Excellentes pour les dons à l'Halloween

ORANGES de Floride - - - - douz. 49c
Nouvelle récolte, excellentes pour le jus, grosseur 175

PAMPLEMOUSSE SANS PEPINS 10 pour 49c
Nouvelle récolte, Florida Marsh, grosseur 96

BANANES - - - - - - - - lb 18c
Mûres et dorées

TETES DE CHOUX - - - cha. 10c
gros, fermes et verts

FROMAGE - - pqt 1 lb 51¢
VELVEETA

CAFE BOKAR - lb 99¢
FORT ET CAPITEUX — Moulu sur demande

PAIN BLANC - pain 24 ozs 15¢
JANE PARKER — Daté tous les jours

MAIS A SOUFFLER 2 pqts 1 lb 31¢
BEAVER

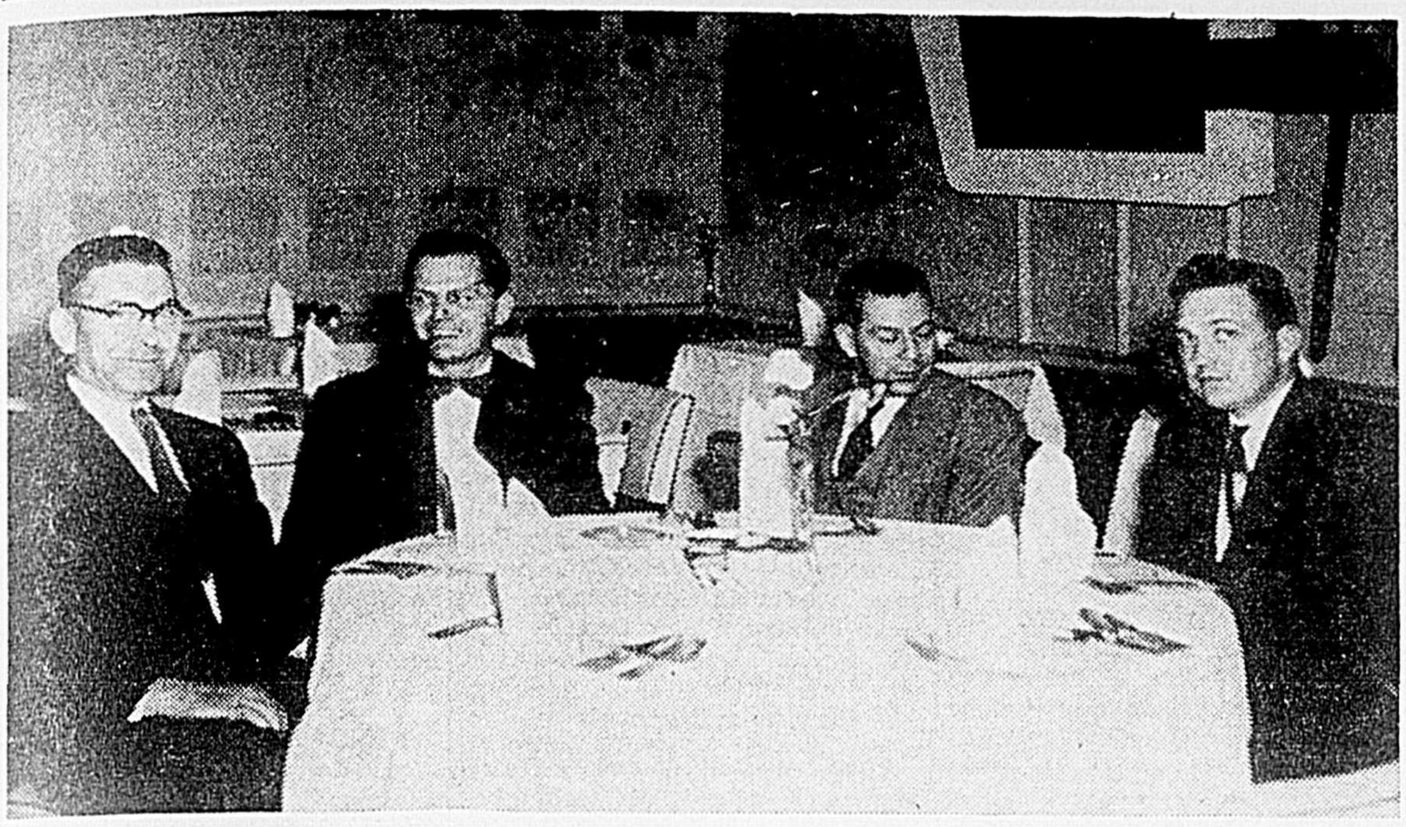
A&P Super Markets
THE GREAT ATLANTIC & PACIFIC TEA COMPANY LTD.

ACHETEZ LES HUITRES A LA CAISSE ET ECONOMISEZ POUR VOS PARTIES D'HUITRES
1 caisse d'huîtres $13.99
½ caisse d'huîtres $7.29

Pattes de Lard - - - - - 25¢

Notre magasin sera fermé mardi, 1er nov. fête de la Toussaint

343 - 5ième Rue 1873 rue St-Marc



NOS FACTEURS EN VEDETTE.—Samedi dernier l'Association des facteurs recevait des visiteurs de marque pour une réunion importante. On voit ces messieurs qui sont de gauche à droite: Bernard Leduc, secrétaire-trésorier national adjoint, J. L. A. Matte, vice-président A. H. Gammond, secrétaire-trésorier national. Après une réunion d'études les visiteurs furent les invités d'honneur à une grande partie d'huîtres à laquelle se sont joints des facteurs de Grand'Mère, Cap-de-la-Madeleine, Trois-Rivières (25), La Tuque et leurs épouses.

M. Gus. Chevalier en deuil de sa mère

M. Gustave Chevalier, représentant de la Brasserie Dow dans notre cité, vient d'être douloureusement frappé par la mort de sa mère, Mme Vve J.-Alexandre Chevalier, née Marie-Louise Houle, décédée à Trois-Rivières à l'âge de 84 ans.

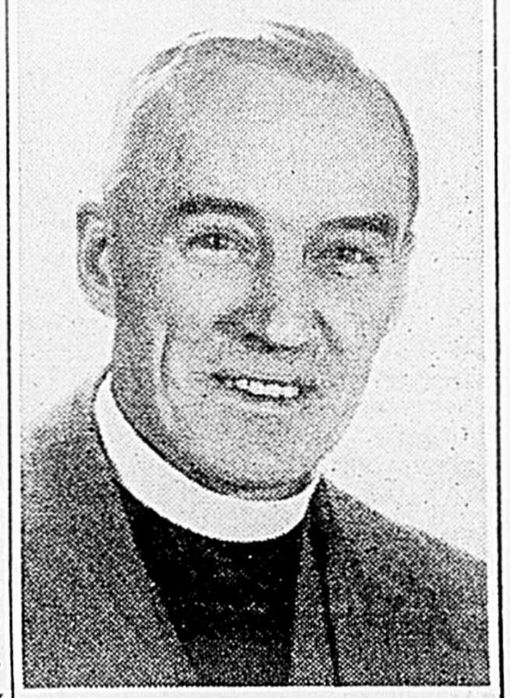
L'Echo du St-Maurice exprime ses plus vives condoléances à M. Gustave Chevalier et à toute sa nombreuse et proche parenté.

Le Rév. S. W. Williams promu chanoine de la cathédrale de Québec

Mardi après-midi, 25 octobre, au cours d'un service spécial à Québec, le Révérend Sydney W. Williams, recteur de l'église St-Jean-l'Evongéliste, fut promu chanoine de l'Eglise d'Angleterre: insigne honneur pour lui-même qui rejaillit sur sa communauté religieuse de Shawinigan Falls; c'est la première fois qu'un recteur de la paroisse St-Jean-l'Evangéliste obtient cette honorifique promotion.

Né dans la ville de Québec en 1899, le chanoine Williams est le fils du Bishop Lennox et de Mme Williams; gradué du R.C.M. de Kingston en 1921 et en génie chimique de l'Université McGill en 1923.

Employé d'abord à la division mécanique de la Laurentide Paper Company à Grand'Mère de 1923 à 1928, il fit son cours théologique, successivement vicaire à Bournemouth, Angleterre de 1930 à 1931, à la cathédrale de Québec de 1931 à 1933 et chargé de la mission de Shawinigan Falls de 1933 à 1940; il rejoignit alors la



Le Chanoine S. W. Williams

81ème Batterie de l'Artillerie Royale Canadienne et servit outremer de 1940 à 1944; après quoi, il fut nommé instructeur à la Batterie de Petawana d'où il se retira avec le grade major, regagnant Shawinigan Falls à titre de Recteur en 1944.

Baptisé, confirmé ,ordonné diacre et prêtre, marié à Québec, le chanoine Williams épousa Mlle Enid M. Price qui lui a donné quatre enfants: Joan Mary, Susan Frances, James Lennox et Sheila Enid.

Cours au personnel enseignant

Autorisés par le Département provincial de l'Instruction Publique, le samedi 29 octobre, commenceront des cours de perfectionnement au profit du personnel enseignant de la Commission Scolaire de Shawinigan.

Professés par M. l'abbé Raynald Rivard, du Centre de service social de Trois-Rivières, 20 cours de psychologie de l'enfant se donneront tous les samedis à l'Académie St-Pierre, de 9 à 11 heures du matin, à partir du 29 octobre.

Professés par Soeur Marie de la Charité, direvtrice de l'Ecole Normale et Soeur Claire Hélène, professeur à la même Ecole, 20 cours du brevet supérieur (géotrie et chimie) se donneront, les samedis également, à partir du 5 novembre, à l'Ecole Normale St-Pie X et à l'Académie St-Marc.

Les visons semblent recevoir la préférence des éleveurs d'animaux à fourrure du Canada puisqu'ils l'emportent par le nombre sur les fermes d'élevage. Les chinchillas se classent au deuxième rang et les renards au troisième.

Tout le monde parle des vêtements

WARREN K. COOK CLOTHES

. . . ET EN VOICI LA RAISON

Ils ont une apparence de prospérité.— Un bon moyen d'être prospère, c'est de se vêtir en conséquence.

Les hommes bien avisés portent les vêtements WARREN K. COOK. Leur richesse et leur coupe de distinction réflètent vos aspirations personnelles.— Ils créent un air de perfection et font pencher la chance de votre côté.

LÉON Harnois

VÊTEMENTS POUR HOMMES...

515 — 5ème Rue Tél. 2911

SHAWINIGAN FALLS

Warren K. Cook TAILORED

PRÊT CORDIAL $$$$$$$$$ PRÊT CORDIAL $$$$$$$$$ PRÊT CORDIAL $$$$$$$$$

COMMENT obtenir un prêt cordial à NIAGARA FINANCE

Rendez-nous visite. Nous nous ferons un plaisir de vous faciliter le moyen d'obtenir un prêt cordial.

Qui peut obtenir un prêt Niagara?	Toute personne probe et solvable.
Combien puis-je emprunter à la Niagara?	De $50. à $1,000. et parfois plus.
Combien de temps faut-il?	Il suffit, parfois, de 20 minutes, mais dans la plupart des cas, de 24 heures.
Combien de temps pour rembourser?	Niagara offre plusieurs modes de remboursement. Sur les prêts de plus de $500. elle accorde jusqu'à 24 mois. Les fermiers, professeurs, etc., peuvent obtenir d'autres modes de remboursement.
Est-ce qu'un prêt coûte cher?	Non, les frais sont raisonnables. Voyez le tableau ci-dessous, et remarquez que les prêts comportent une assurance-vie sans frais supplémentaires.
Ai-je besoin d'un endosseur?	Non, "Niagara" accorde des prêts sans endosseur.
Quel genre de sécurité demandez-vous?	"Niagara" prête de l'argent sur 4 genres de sécurité. 1. Sur la signature du mari et de la femme. 2. Sur autos, camions, etc., seul le propriétaire signe. 3. Sur fournitures commerciales. 4. Sur bétail et machines aratoires.
Puis-je obtenir une entrevue privée?	Oui, votre entrevue sera privée et cordiale.
Pourquoi les gens empruntent-ils?	Pour consolider des petites dettes, pour faire face à des dépenses imprévues, réparations d'autos et de camions, pour réparer ou moderniser leur demeure, pour amplifier leur commerce, pour les graines de semence, bétail, engrais chimiques, et, parfois bénéficier de plus bas prix pour un achat au comptant.
Les emprunteurs sont-ils nombreux?	Oui, une famille sur sept emprunte de l'argent tous les ans.

VOUS RECEVEZ	PAIEMENTS MENSUELS					
	4	6	12	15	20	24
$100	$26.26	$17.85	$ 9.46	$ 7.78		
200	52.52	35.71	18.91	15.57		
300	78.79	53.56	28.37	23.35		
400	105.05	71.41	37.82	31.13		
500	131.31	89.26	47.28	38.91		
600		106.90	56.45	46.60	$36.20	$30.90
800		141.65	74.30	61.05	47.65	40.65
1,000		176.40	92.40	75.75	59.05	50.60
1,500		264.55	138.45	113.50	87.70	74.95

LE PLAN DE REMBOURSEMENT "NIAGARA" EN CHIFFRES RONDS

VOUS RECEVEZ	ET VOUS REMBOURSEZ
$128.49	15 mois à $10
211.51	12 mois à $20
317.26	12 mois à $30
488.27	15 mois à $38

et il existe 69 autres modes de remboursement en chiffres ronds.

NIAGARA FINANCE COMPANY LTD.

FILIALE DE INDUSTRIAL ACCEPTANCE CORPORATION LTD.

Chambre 118, Edifice Cascade

794, 5ème Rue Shawinigan Falls

Téléphone: 6761

MICHEL MANIBAL, Gérant

NFC Prêt cordial

PRÊT CORDIAL $$$$$$$$$ PRÊT CORDIAL $$$$$$$$$ PRÊT CORDIAL $$$$$$$$$

Le Grand Ralliement Libéral autour du leader du parti, Me G.-E. Lapalme

Lundi soir, 24 octobre, au Centre Paroissial St-Marc, la Jeunesse Libérale du Comté de St-Maurice organisait un grand ralliement autour du leader provincial, Me Georges-Emile Lapalme.

Il s'agissait aussi de rendre un spécial hommage à Me René Hamel, député provincial du comté, pour sa récente nomination du parti libéral dans l'est du Québec. Me René Hamel, "modèle de la droiture, du courage et du travail": ainsi le dépeint le député de Richmond; "un des plus vaillants à l'Assemblée Législative" au dire de Me Lapalme lui-même.

Le discours politique tant attendu par la foule venue de tous les horizons du comté était évidemment celui du chef du parti liberal pour la province. Durant près d'une heure et demie, Me Lapalme développa sa thèse de la mise en valeur des richesses naturelles de la Province.

"Si Shawinigan, Grand'Mère et La Tuque, comme tant d'autres cités de la province, existent aujourd'hui et sont devenues de florissantes cités, c'est parce qu'au début du siècle un gouvernement libéral permit certes à des capitaux américains d'exploiter nos forêts avec la technique du temps, à des étrangers de couper notre bois, mais à la condition expresse de le traiter sur place; ce que fit construire des moulins à papier, utiliser la force motrice de nos lacs et rivières et amener sur les lieux dans les usines des centaines et des milliers d'ouvriers: fruit d'une politique des ressources naturelles qui ne permettait pas que la matière première s'en aille de chez nous pour être manufacturée au dehors."

Et Me Lapalme de préconiser la même politique vis-à-vis de notre minerai de fer de l'Ungava. "Au lieu de le céder pour un cent la tonne aux Etats-Unis qui le traitent dans leurs propres aciéries où les ouvriers sont les mieux payés du monde, il nous faut traiter ce minerai dans notre propre province, créer une industrie lourde, une industrie sidérurgique qui fera surgir immédiatement de grandes villes à l'exemple de Hamilton dans l'Ontario, de Philadelphie aux USA. Autrement il ne restera finealement plus qu'un immense trou désert dans l'Ungava tandis que des milliards de salaires auront été versés à la main-d'oeuvre américaine. Nous voici contraints de réacheter très cher un fer indispensable fabriqué ailleurs. Au lieu d'engloutir des centaines de millions de capitaux étrangers dans la canalisation du St-Laurent qui emportera sous nos yeux notre richesse naturelle, ce minerai de fer, ce sang économique des nations modernes, pourquoi ne pas investir quelques dizaines de nos millions canadiens pour implanter chez nous une puissante industrie sidérurgique? Passe encore de céder notre minerai, mais, au moins, au prix de 45¢ la tonne comme Terre-Neuve, de $1.75 la tonne comme le Venezuela, ne fût-ce que pour subvenir aux besoins des mères nécessiteuses et alléger les taxes qui nous écrasent . . . "

Me René Hamel, pour sa part, déclara qu'il croyait "non seulement possible, probable, mais fatale" la victoire de son parti libéral aux prochaines élections provinciales.

Plusieurs députés libéraux avaient tenu à venir à cette assemblée de Shawinigan pour témoigner à Me René Hamel leur sympathie: MM. Jules Savard, Jean-Jacques Bédard, Lionel Ross, Antonin Marquis, Emilien Lafrance, Gérard Noël, Bernard Pinard, Gérard Lemieux et J.A. Richard député fédéral de St-Maurice Laflèche.

S. H. le maire Gaston Hardy, auquel l'honneur avait été fait de présider le meeting, souhaita à tous la bienvenue ainsi qu'il était dans son rôle de premier magistrat de la cité; S. H. le maire Bruno Sigmen de Shawinigan-Sud avait avait également pris place sur l'estrade d'honneur. Citons parmi les plus hautes personnalités: MM. Le Dr Louis Lacoursière, président de l'Association libérale, Jean-Noël Richard président de la Jeunesse Libérale et maitre de cérémonie, les maires de St-Barnabé et de St-Sévère, le Dr Marius Crête président du Jeune Commerce local, J. A. Mongrain de Trois-Rivières, Mlle Alice Frigon présidente de l'Association des Femmes Libérales, etc, etc . . .

Un magnifique poste de télévision et une montre-bracelet automatique furent offerts par la Jeunesse Libérale à Me René Hamel; une gerbe de fleurs à Mme son épouse.

Succès de la fête aux huîtres des C. de Colomb

ST-TITE — La fête aux huitres annuelle des Chevaliers de Colomb de St-Tite a remporté un succès remarquable dimanche dernier. Elle était sous la présidence conjointe de M. le curé Emile Boutet et de ses vicaires, les abbés Jaromir Vochoc aumônier et Jean-Noël Trudel. Près de cent convives assitèrent à cette fête; un programme parfaitement rempli se déroula à la satisfaction de tous.

Recherches du Lac Roberge

St-Tite — Mardi dernier, une cinquantaine d'hommes ont parcouru les bois environnant le Lac Roberge en vue de retrouver le s deux jeunes gens qui sont portés disparus depuis le dimanche 2 octobre.

Divisés en trois équipes sous la direction des guides Wilson Normandin de St-Tite, René Fraser et Bruno Fraser de St-Séverin, les chercheurs se sont engagés dans le bois sous une fine neige pour parcourir les parages des lacs Venimeu, Pleau, Croche, Castor, Salem, Dorval, Roberge et plusieurs autres qui se trouvent dans cet arrondissement.

Aucun résultat n'a encore été signalé à la suite de ces recherches organisées par l'agent de la police provinciale, Aimé d'Aigle.

A moins de contre-ordre, les recherches se poursuivront encore quelque temps, mais on ne peut dire de quelle façon.

Les familles St-Arnaud et Veilleux désirent remercier sincèrement tous ceux qui ont contribué à ces recherches de quelque façon que ce soit.

Initiation Lacordaire

Lundi soir dernier, se déroulait, au sous-sol de l'église St-Bernard, une soirée du Cercle Lacordaire et Jeanne d'Arc. M. Léo Lafrenière, président régional, présidait l'assemblée. On remarquait la présence de M. l'aumônier Jean Gagnon.

Deux nouveaux membres ont été initiés. Il y eut aussi changement de décorations. Au cercle d'étude il fut décidé de donner un déjeûner-causerie, le 4 décembre prochain. Le conférencier invité pour la circonstance sera M. Joseph Charland, de Victoriaville, secrétaire général des cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc.

Halloween

—Régalez-les avec du Coke

Pour une réunion—pour un "régal"...

il n'y a rien comme un Coke! C'est un rafraîchissement pur et sain, au goût vif, pétillant et magique. Presque tous apprécient ce qu'il y a de mieux—ayez-en donc beaucoup!

Procurez-vous davantage de Coke pour Halloween...

BUVEZ Coca-Cola MARQUE DÉPOSÉE

6 bouteilles par carton 36¢

Comprenant Taxes Fédérales Plus dépôt 2¢ par bouteille

Embouteilleur de Coca-Cola autorisé sous contrat avec Coca-Cola Ltée

ALBERT CHEVALIER & FILS

2662 rue St-Alexis Téléphone 6400

SHAWINIGAN FALLS

"Coke" est une marque déposée

Pour vous, Mesdames

Par: PIERRETTE GELINAS

Toutes les Associations Féminines de Shawinigan peuvent adresser leurs communiqués à Mlle Pierrette Gélinas, le soir, après 5 heures par téléphone 2293.

La femme et la sécurité routière

Le problème de l'heure dans notre localité est sans contredit la sécurité routière. Des cris d'alarme viennent éveiller l'attention publique. Les membres de diverses organisations s'émeuvent; nos représentants à l'Hôtel de Ville discutent; le gouvernement provincial envoie dans la mêlée son propagandiste de la sécurité; nos écoliers vont devenir brigadiers.

On réclame la construction d'un boulevard entre Shawinigan et Grand'Mère. Cette réalisation, qui est depuis longtemps une nécessité urgente, ne se concrétisera malheureusement pas avant plusieurs années. Il faut donc passer immédiatement à l'action afin d'enrayer le travail néfaste de cette grande faucheuse qu'est la mort.

L'objectif No 1: la vitesse excessive.

Messieurs, dans les annonces commerciales pour la vente d'autos derniers modèles, vous avez sans doute remarqué très souvent la présence d'une femme au volant des dites autos. Immédiatement vous avez pensé au symbole de la beauté. Cependant il s'en dégage également une leçon.

Remarquez bien la femme au volant . . . Comme elle s'accomode bien du confort que lui apporte cette maison roulante. Aucun signe de nervosité ne brise son visage. Ses gestes demeurent toujours gracieux. C'est réellement un repos pour elle que de se balader. Il en est de même lorsqu'il s'agit de voyages, de courses, etc. Pourquoi donc la femme sait-elle profiter davantage de la modernisation annuelle de l'automobile?

Messieurs, son secret, si simple et pourtant logique, réside dans l'adaptation d'une vitesse modérée qui lui permet de jouir paisiblement du moment qui passe. En effet, elle n'a, contrairement à l'homme, aucun mauvais souci routier en tête, comme celui de doubler le véhicule qui la précède ou encore de fendre l'air à tous les diables pour le simple plaisir de dire à ses amies qu'elle "roule" ordinairement du 70 milles à l'heure et qu'elle parcourt toutes les distances en un temps record . . .

Pour éviter que bientôt la route et tout principalement celle de Shawinigan-Gd'Mère ne devienne la "route de la mort", tous les chauffeurs de véhicules se limiteront à une vitesse modérée. Autrement tous les hommes y perdront leur permis de conduire et cela n'est peut-être pas aussi impossible que l'on pense, surtout si l'on se base sur les nouvelles lignes et couleurs de l'automobile qui s'harmonisent de plus en plus avec la toilette féminine.

LA NOUVELLE MODE AU SEUIL DE L'HIVER.—Cette jupe en fourreau est à la mode cet automne aussi bien pour la ville que pour les soirées. Pour $6.00 seulement ,en utilisant le patron Anne Adams 4683, vous pouvez obtenir cet ensemble de viscose beige qui vous mettra au premier plan de la nouvelle mode, le modèle, qui montre en particulier le nouveau bouton de côté, fut confectionné dans un centre de couture pour bien vous prouver que vous pouvez vous-même, avec l'aide de votre seule machine à coudre, vous fabriquer un chic costume à très bon marché. Modèle 4683, tailles Mademoiselle 12, 14, 16, 18 et 20. La taille 16 exige trois verges cinq-huitième de tissu en 39 pouces.

Envoyez TRENTE-CINQ SOUS (35¢) en argent (s'il vous plaît, pas de TIMBRES) pour ce patron. GRANDEUR, NOM, ADRESSE, NUMERO de style doivent être écrits en lettres moulées. Faites parvenir votre commande à ANNE ADAMS a/s L'ECHO DU ST-MAURICE, Département des Patrons, 80 King Street West, TORONTO.

Elections chez les Filles d'Isabelle

Mercredi dernier, 19 octobre, avaient lieu les élections du Conseil au Cercle eJanne-Mance. Mme Blanche Lacoursière, député-régente, de St-Tite, présidait l'élection.

Les membres de l'ancien Conseil ont été réélues par acclamation. Mme Willie Blais, régente; Mme Laurette Gauthier, ex-régente; Mlle Marie-Blanche Godin,vice-régente; Mlle Lucile Ménard, sec.-archiviste; Mme Géraldine Desmarais, sec.-financière; Mme Angela Brunelle, sec.-trésorière; Mme Yvonne Levasseur, 1ère syndict; Mme Juliette Cossette, 2ème syndist; Mme Rachelle Arsenault, 3ème sydict; Mme Justine Bruneau, chancelière; Mme Rachel Bournival, rédactrice; Mlle Simone Legault, gardienne; Florence Marchand, garde interne; Elmira St-Onge, garde externe; Françoise Edmond, 1ère guide; Alice Régis, 2ème guide; Jacqueline Maillette, monitrice; Alice Huard, assistante - monitrice; Sylvaine Blais, organiste; Monique Guimont, porte-bannière.

Après l'élection, Mme Lacoursière félicita chaleureusement tous les membres du nouveau conseil, leur souhaitant beaucoup de succès pour la nouvelle année. Mme Willie Blais, régente réélue, se dit très émue du geste de confiance que l'assemblée venait de lui manifester. Elle assura les membres de son entier dévouement et avec la coopération de toutes elle prévoit une année des plus fructueuses.

Un délicieux goûter, préparé par Mme Germaine Boissonnault, présidente du comité de réception, vint clore cette soirée.

Remerciements de l'Echo Féminin

L'Echo Féminin voudrait remercier chaleureusement toutes les personnes qui ont participé de près et de loin à l'organisation de sa dernière partie de cartes au Centre Paroissial St-Marc. Cette soirée, groupant plus de 300 personnes, fut un franc succès.

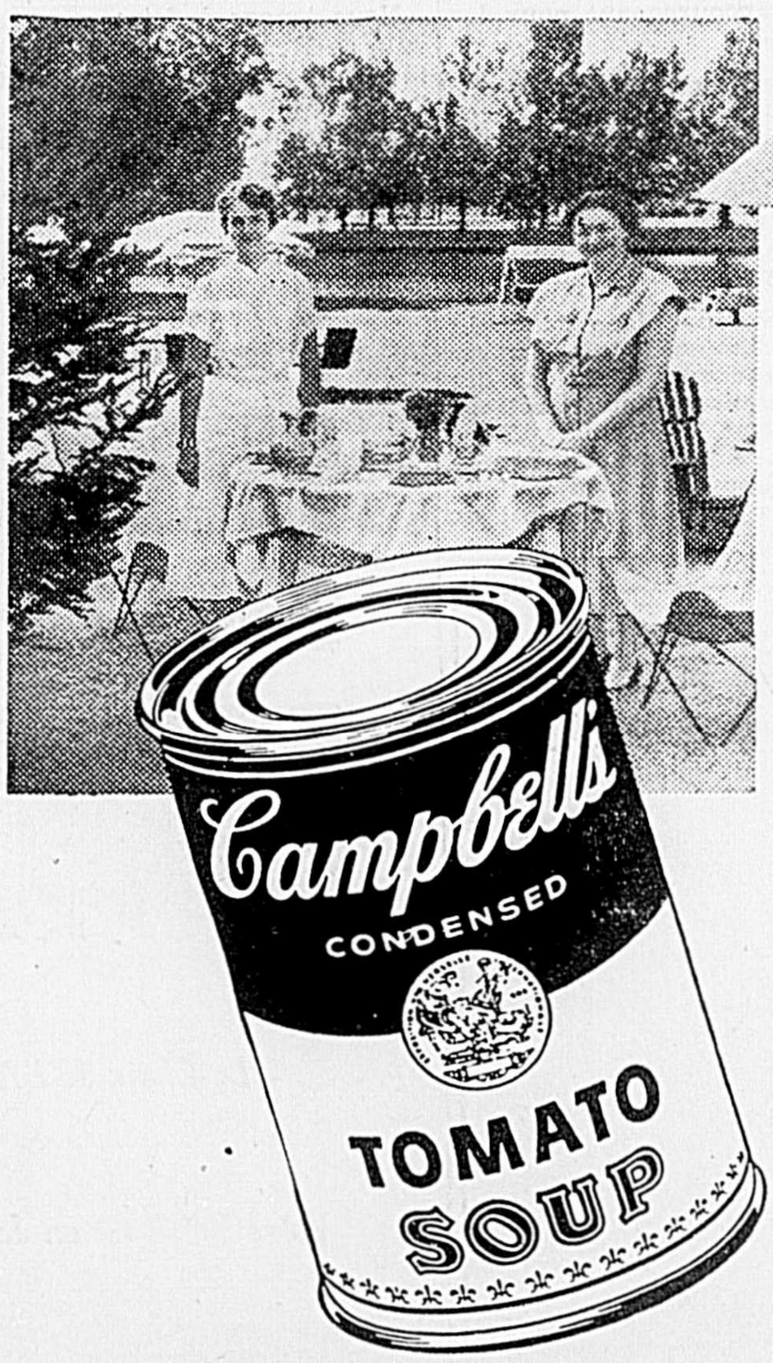
L'Echo Féminin est heureux d'annoncer que les profits de cette soirée seront versés à l'Oeuvre du Petit Séminariste de M. le chanoine Langevin, supérieur du Séminaire Ste-Marie. C'est une autre oeuvre qui s'ajoute, cette année, à celles déjà entreprises par les membres de l'Echo Féminin.

Place du Marché

SIGNALEZ 7-1066

BIENVENUE AUX ENFANTS

"Il n'y a rien comme une bonne soupe pour débuter un copieux repas!"



Mme Robert Vaillancourt, l'épouse du propriétaire du "Château du Lac", s'y connaît en fait de bonne cuisine: c'est elle qui a l'entière surveillance des repas servis à cet hôtel situé sur les bords du Lac Memphremagog, dans les Cantons de l'Est. On la voit ici en compagnie de Mlle Mary Royea, l'une des serveuses.

"Nos invités apprécient toujours un repas qui débute par une bonne soupe chaude. Au Château du Lac, nous avons toujours de la soupe au menu . . . même lorsque les convives sont plus nombreux que nous nous y attendions. Car alors, nous servons de la soupe Campbell's. C'est vraiment la meilleure!"

Quoi de plus appétissant qu'une grande assiettée de bonne soupe chaude! Surtout s'il s'agit de la soupe aux tomates Campbell's. Dès la première cuillerée, on appréciera la fine saveur des tomates Campbell's, charnues et bien mûres, du beurre de table bien frais et de l'assaisonnement. Pourquoi ne pas déguster aujourd'hui même la succulente soupe aux tomates Campbell's? Il suffit d'y ajouter une égale quantité d'eau et de faire chauffer. Si l'on préfère la crème aux tomates, on ajoute du lait au lieu de l'eau.

LA SOUPE AUX TOMATES

Campbell's

Echos Sportifs

Par Léo Flageole

Après deux semaines d'activités, il semble bien que le circuit de hockey de M. Slater va connaître une saison exceptionnelle et déjà la lutte entre les 5 équipes qui le composent s'annonce comme devant fournir suffisamment d'émotions pour tenir l'amateur dans les transes, durant une bonne partie de l'hiver.

Les Cataractes de Shawinigan, pour leur part ont connu un début de saison, digne de leur titre de "Champions" et partout où ils évoluèrent à date, ils furent accueillis avec tout le respect que commandait leur imposant record de l'an dernier. Et même si le calendrier des joutes les a forcés à disputer cinq joutes en huit jours, on les retrouve confortablement installés au sommet, grâce à leurs cinq victoires et une joute nulle en sept essais.

Et maintenant que la "Providence" est venue au secours des infortunés Lions de Jean-Paul Lamirande et qu'une forte brise de l'Ouest leur aura permis de récupérer une couple de bons gros arrières-gardes, il est à présumer que les détenteurs de la dernière position manqueront de matériel pour excuser d'éventuelles séries de défaites, toujours possibles, contre des adversaires de la trempe des Cataractes.

Les Saguenéens de Chicoutimi, sous la tutelle de Gerry Plamondon, qui en passant, a l'air bien décidé de prouver ses réelles qualités d'instructeur, ont servi une leçon de hockey aux hommes de Roger Léger à leur première visite, cette année, dans le royaume du Saguenay. Ceux-ci s'en promettent quand ils les recevront, mardi prochain. Cette joute sera disputée dans l'après-midi, du 1er novembre et c'en est une qu'il ne faudra pas manquer.

Le Royal de Montréal après avoir connu une décevante réception à Shawinigan, jeudi dernier, s'est vite ressaisi le dimanche suivant et n'eut été la brillante performance du détenteur du trophée "Vézina", les poulains d'"Elmer" auraient certes vengé leur humiliante défaite du début. Ils ont dû se contenter d'un verdict nul, mais personne parmi les quelque 8000 spectateurs présents, ne pouvait leur reprocher de ne pas avoir fait leur possible.

Avec trois bonnes journées de repos, après une épuisante semaine, les Cataractes sont plus confiants que jamais de s'asurer les honneurs d'un double aux dépens de leurs voisins de Trois-Rivières. Ça va barder, comme diraient les Français, mais il faudra en venir là, même si les ardents supporteurs des Lions essaient de ne pas croire en la véritable puissance de champions.

Punch Imlach est un homme fort occupé de ce temps-là. Il multiplie ses démarches pour s'assurer les services de bons bloqueurs. Il n'a pas tout à fait tort le "pôvre" et pour peu qu'il se décide de délier les cordons de sa bourse, les As redeviendront rapidement de sérieux candidats aux premières places du classement. Il y a tout de même des limites à une saine économie et le gérant-général des As l'aura appris à ses dépens en examinant les recettes de la rencontre de jeudi dernier, où seulement 700 clients se partageaient les 8000 fauteuils du luxueux Colisée de Québec.

George Faulkner, ce rapide ailier gauche de la "kid line" des Cataractes semble en voie de connaître une extraordinaire saison et il mène le bal chez les francs-tireurs du circuit avec six lumières rouges à son crédit. L'an dernier, il avait fallu au vaillant petit athlète de la dixième province du Canada, pas moins de 22 joutes pour en arriver au même résultat. Pas très encourageant pour les cerbères qui auront à lui faire face, cette année.

Connie Broden n'est pas aussi chanceux et il grinche des dents de ce temps-ci. Et même s'il est pour beaucoup dans els succès de ses deux fameux coéquipiers, il n'a pas réussi à casser la glace en sept essais. Il y parviendra bientôt, ça, personne n'en doute et alors, j'essaie d'imaginer les explosions de joie de ses copains à cette occasion, qui seront aussi heureux que lui de le savoir débarrassé de cette espèce de tension qui s'empare d'un athlète de cette valeur, aux prises avec ce que les Anglais appellent des "slumps".

Claude Provost, pour sa part, s'est assuré une place de choix dans le classement des compteurs et il les domine tous, avec ses trois buts et sept asistances. Je n'ai pas encore acquis l'habitude des prédictions, mais je ne peut m'empêcher de croire qu'on le retrouvera ailleurs qu'au sommet du classement quand les derniers coups de feu de la présente saison auront été tirés. A moins que Claude soit rappelé par les dirigeants des Canadiens, il apparaît bien difficile d'en désigner un autre avec autant de chances de miser sur le bon.

APRES LA VICTOIRE DE 6 à 1.—Les Cataractes ont bien voulu se rendre à la demande de notre photographe et se faire protographier en groupe jeudi dernier après avoir écrasé le Royal par 6 à 1. C'était une victoire d'équipe et il nous fait plaisir de présenter la première photo en groupe du club qui fera parler de lui au cours de la saison actuelle. Vous vous en rendrez compte en allant les voir à l'oeuvre jeudi soir (demain) contre les Lions de François Hétu, Maurice Fortin et J.-P. Lamirande. (Photo L'Echo du St-Maurice)

A 28 ans, Gilles Dubé demeure le meilleur joueur de centre du circuit Slater et cette opinion bien que toujours discutable est partagée par les milliers d'amateurs qui l'ont vu se frayer un chemin à travers n'importe quelle paire de défenses et ensuite faire frissonner les pauvres gardiens de buts, demeurés sans protection. Si vous persistez dans le doute, glissez en un mot à des experts tels que les Gerry Trudel ou encore Gerry McNeil. Ils vous en raconteront de bien bonnes à son sujet.

Jos. Tremblay, vice-président des Cataractes de Shawinigan, Jean Landry, juge de lignes du circuit Slater, Jean Poirier, journaliste et scoreur officiel aux joutes des Cataractes, Marcel Poudrier et Roger Demers, ce dernier de Grand'Mère, seront les invités à la prochaine émission de "Parlons Sports" entendue tous les dimanches à midi et trente à CGSM. Les sujets qui seront débattus à ce programme vaudront à leurs auteurs des billets pour la joute de mardi après-midi, avec les Saguenéens comme visiteurs. Ceux qui désirent participer à ce concours n'ont qu'à faire parvenir leurs questions à "Parlon Sports" CKSM, Shawinigan en y ajoutant le nom de leur joueur préféré sur l'équipe des Cataractes.

Hockey mardi après-midi

à 2 h. 30

Nous tenons à faire remarquer aux amateurs de hockey que la joute de mardi aura lieu dans l'après-midi et non le soir. Le Chicoutimi, dirigé par Plamondon, le seul club à avoir eu raison des Cataractes, nous rendra visite. On voudra bien en prendre note si l'on veut suivre l'élan victorieux des hommes de Roger Léger.

La première fois dans l'histoire

Lorsque les Canadiens de Montréal ont blanchi les Maple Leafs de Toronto et les Bruins de Boston dans leurs deux premières parties de la saison 1955-56, il s'agissait de la ligue Nationale de hockey qu'un club gagnait ainsi ses deux premières parties dans une nouvelle saison en blanchissant l'adversaire. Jacques Plante, le cerbère des Canadiens, a enregistré les deux blanchissages aux comptes identiques de 2 à 0 contre les Leafs et les Bruins.

Six clubs dans la Ligue de Tennis sur table

Lundi dernier a été formée la ligue de tennis sur table qui fonctionnera avec 6 clubs, soit: Club Nautique, La Voix de Shawinigan, Shawinigan-Sud 2, Légion Canadienne, Poste de Police No 2 et Taverne des Sports. M. Pierre Descôteaux a été élu président, Roger Gagné vice-président, J. M. Lafontaine secrétaire, E. Lebrun trésorier et Roland Gélinas publiciste.

Les joutes seront disputées aux locaux du Club Nautique et de la Légion Canadienne et la cédule débptera mercredi le 2 novembre.

Hockey

Jeudi, 26 oct.

à 8 h. 30 P.M.

Lions

DE TROIS-RIVIERES

VS

Cataractes

DE SHAWINIGAN

Mardi, 1er nov.

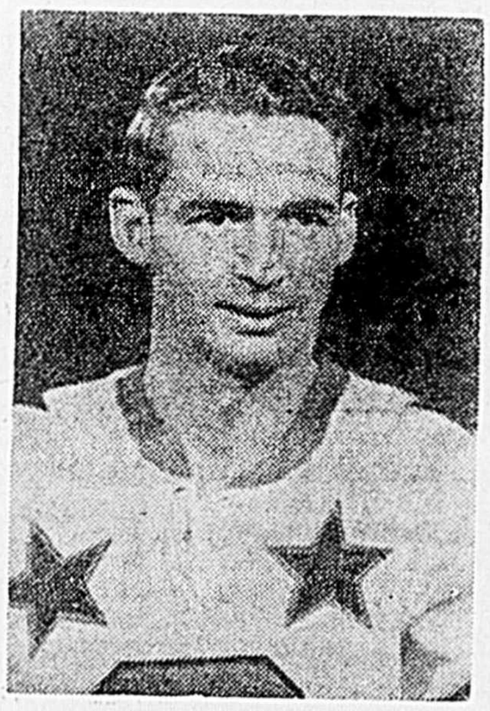
FETE DE LA TOUSSAINT

2 h. 30 P.M.

Chicoutimi

VS

Cataractes



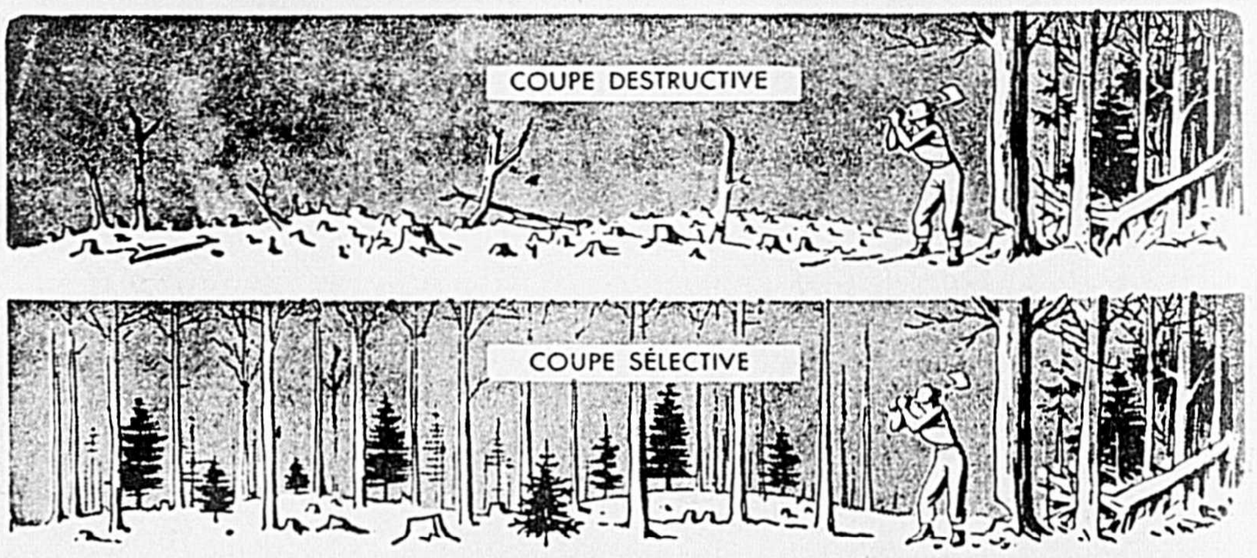
GERRY DESAULNIERS

capitaine

ADMISSION: Rés.: $1.75 et $1.50 — Générale: $1.00

Enfants: 50¢

Votre Boisé Coupe Sélective



Le Choix de l'Arbre — Il est sage de choisir avec grand soin, en pensant à l'avenir, les arbres que vous coupez pour le marché. (maximum 30%)

Votre Boisé est un Jardin — La coupe sélective est en somme comme le sarclage dans un jardin. Elle favorise la croissance d'arbres sains.

Des Revenus Accrus — Une coupe sage augmente les revenus tout en assurant une verdeur perpétuelle à votre boisé.

CANADIAN INTERNATIONAL PAPER COMPANY

Les Cataractes sont bien décidés à mettre à l'épreuve la nouvelle édition des Lions

Ce sera parait-t-il de tout autres Lions que les Cataractes auront à combattre dans leurs deux prochaines rencontres et ces derniers sont des plus anxieux d'en faire la connaissance.

Depuis l'arrivée des Kapusta, Scherza, Stoddard, obtenus du Providence et des McNeil, Goyette, Morgan et Wong, formant une arrière-garde toute neuve, Jean-Paul Lamirande peut maintenant regarder l'avenir avec plus d'optimisme et les adversaires ne devront certainement pas commettre l'erreur de pécher par excès de confiance. La lutte promet d'être serrée plus que jamais et la combativité affichée par les nouveaux Lions est un facteur qui pourrait causer des surprises désagréables à ceux qui auront à leur disputer la victoire dans les joutes à venir.

Si les Cataractes possèdent un léger avantage quant à la rapidité dont sont capables de déployer la plupart de leurs coéquipiers, les Lions n'en demeurent pas moins une équipe assoiffée de victoires et il faudra compter sur l'autres facteurs pour les dominer.

L'instructeur des Cataractes, Roger Léger ne projette aucun changement pour ces rencontres et il utilisera de nouveau le jeune Richard Bouchard en attendant que J. P. Denis ne soit complètement remis d'une douloureuse blessure à l'épaule. Il formera une ligne avec Gerry Désaulniers et Dick Wray, qui connait un début de saison fort encourageant.

La défensive des Cataractes est en tout point satisfaisante et les jeunes Langlois et Bouchard s'améliorent à chaque joute. "Miche" Perreault demeure la sensation du circuit dans ses filets et la magistrale exhibition qu'il a fournie dimanche derner à Montréal, il entend bien la répéter dans les joutes à venir. A l'avant, les Lions devront utiliser au moins une ligne complète pour retenir du mieux qu'ils pourront le trio de la "kid line". Et enfin, la ligne Dubé, Grosse et Kachur, qui a connu le plus de succès contre les représentants de la cité de Lavioletta au cours des rencontres précédentes, ne semble avoir rien perdu de son efficacité et Phil Hughes n'a qu'à se bien tenir quand l'un de ces derniers s'approchera en trombe, pour déclencher leurs terribles boulets.

Dimanche prochain, les Cataractes seront de nouveau en lice au Forum de Montréal, pour ensuite recevoir la première visite des hommes de Gerry Plamondon, mardi après-midi, fête de la Toussaint.

ALBERT "JUNIOR" LANGLOIS
Arrière-garde des Cataractes

Pour rester jeunes patinez . . .

Ceux qui veulent conserver leur jeunesse pratiquent le sport du skating. Depuis dimanche dernier, nombreux ceux qui envahissent l'arena pour s'adonner à ce sport naturel qui developpe tous les muscles.

Nous rappelons à nos lecteurs que le dimanche, les mercredi et vendredi, l'arena est à la disposition des patineurs de même que le dimanche après-midi quand les Cats jouent à l'extérieur. Les enfants se rappeleront que le samedi après-midi leur est réservé.

Jusqu'à présent, lenombre des adeptes du patin est plus élevé que jamais et il est intéressant de voir évoluer les jeunes amoureux et ceux qui se sentent encore jeunes au son d'une musique entrainante . . . Avez-vous manqué ce plaisir? Il est encore temps d'en profiter. Vous serez les premiers à vous en féliciter.

En un mot toute la famille y gagnera à patinez régulièrement... L'arena est à l'abri des tempêtes.

AU CLUB PIC.—Kenneth Reardon, gérant général des Cataractes, était le conférencier invité du club PIC jeudi dernier. Il traita du club Canadien, de ses filiales. On le voit au moment où il s'exécutait. On reconnaîtra à ses côtés MM. R. T. Racette, gérant de l'arena, Arthur Lacoursière, président des Cats qui l'a introduit et Alexandre Dupré qui fit les remerciements au nom du club.

ZONE DE SKI.—La zone mauricienne du ski a réélu le Dr Jean Therrien au poste de président. Cette photo prise après le vote nous fait voir de gauche à droite: Phil Lanouette, des Trois-Rivières, président de l'Association amateur pour la province de Québec, Roger Désaulniers, de Grand'Mère, vice-président de la zone, le président Therrien, Frank Bergevin de Grand'Mère, secrétaire, René Beaulac, publiciste. On discuta de nombreux problèmes lors de l'assemblée annuelle tenue à l'Hôtel Shawinigan, mercredi dernier.

Les Vêtements
by Society Brand
Tissage de qualité
Coupe Impeccable

Les hommes qui sont difficiles dans le choix de leurs complets favorisent les vêtements Society Brand
Ils savent qu'en fait d'apparence de distinction authentique, il n'y a pas de susbtitut à la qualité des Worsted tissés et façonnés par la main d'oeuvre de Society Brand.
Venez vous en convaincre vous-même
$69.50 et plus

Chas. Dho INC.
481, Station, • SHAWINIGAN FALLS • Tél.: 3555
THE LABEL IDENTIFIES THE GENUINE PRODUCT

A L'AFFICHE CETTE SEMAINE . . .

Théâtre CARTIER Theatre
Air Cooled — Air Climatisé
SHAWINIGAN QUÉ. TÉL. 2363

Dim.-lun.-mar.-mer.-jeu.-ven.-sam.
30-31 octobre, 1-2-3-4-5 novembre

"AUTANT EN EMPORTE LE VENT"
(EN TECHNICOLOR)

Avec: Clark Gable, Vivien Leigh, Leslie Howard, Olivia de Havilland.
Superbe film entièrement parlé français
Voyez Atlanta en flammes.— La fuite éperdue pour un refuge. L'incursion des Yankee menace Tara Hall. Le paravant de la plus grande, de la plus charmante histoire d'amour.
Vu la durée de ce film il y aura seulement une représentation le soir à 8 hres p.m.

Matinée: 2 hrs p.m.
DIMANCHE, MARDI, JEUDI, SAMEDI

Theatre CAPITOL Theatre
Climatisé par Réfrigération
Shawinigan Falls, Qué. Tél: 5906

Sam.-dim.-lun.-mar.-mer.-jeu.-ven.
29-30-31 octobre, 1-2-3-4 novembre
PROGRAMME DOUBLE
VERSION FRANÇAISE

"ADVENTURES OF ROBINSON CRUSOE"
(EN COULEUR)

Avec: Dan O'Herlihy, Janes Fernandez.
Superbe film entièrement parlé français
AUSSI
LA LEVEE DES TOMAHAWKS
(EN TECHNICOLOR)
.... Avec: John Hall, Christine Larson, ...
.... Jay Silverheels, Michael Ansara. ....
Superbe film entièrement parlé français

Matinée: 2 hrs p.m.
DIMANCHE, MARDI, SAMEDI.

Théâtre ROXY Theatre
Shawinigan Falls, Qué. Tél: 2433

Sam.-dim.-lun.-mar. 29-30-31 oct., 1 nov.
"PATROUILLE DES SABLES"
(EN COULEURS)
Avec: Michel Auclair, Dalio, Danny Carrel, Emma Panela.
AUSSI
"CREVE COEUR"
(EN EASTMAN COLOR)
Superbe film entièrement parlé français

Mer.-jeu.-ven. 2-3-4 novembre
REVENGE OF THE CREATURE
PROGRAMME DOUBLE
Avec: John Agar, Lori Nelson, John Bromfield, Nestor Paiva
AUSSI
"SEVEN ANGRY MEN"
Avec: Raymond Massey, Debra Paget, Jeffrey Hunter, Larry Pennell.
Matinée: 2 hrs p.m.
DIMANCHE, MARDI, JEUDI, SAMEDI

Théâtre AUDITORIUM Theatre
Shawinigan Falls, Qué. Tél. 2322

SPECIAL: Sam. soir 29 octobre à 10.30 p.m.
REPRISE
VERSION FRANÇAISE
"PAINTNG THE CLOUDS WTH SUNSHINE"
(EN TECHNICOLOR)
Avec: Dennis Morgan, Virginia Mayo.
Superbe film entièrement parlé français

Dim.-lun.-mar.-mer. 30-31 oct., 1-2 nov.
"RUN FOR COVER"
(EN TECHNICOLOR)
Avec: James Cagney, Viveca Linfors, John Derek, Jean Hersholt.
VISTA VISION

Jeudi-vendredi-samedi 3-4-5 novembre
PROGRAMME DOUBLE
"MYSTERE A BARCELONE"
Avec: San Martin, Elena Espejo, Thomas Blanco.
Superbe film entièrement parlé français
AUSSI
"JEAN VALJEAN"
LES MISERABLES
Avec' Michael Rennie, Debra Paget, Robert Newton, Edmund Gwenn.
Superbe film entièrement parlé français

Matinée: 2 hrs p.m.
DIMANCHE, LUNDI, MERCREDI, VENDRED

L'offensive des Cataractes fort bien balancée

Un rapide coup d'oeil sur la feuille de production des trois lignes d'attaque des Cataractes de Shawinigan, démontre un fait indéniable qui explique en grande partie la raison des succès de l'équipe de Roger Léger. L'as instructeur des représentants de la ville de l'électricité récolte encore cette année, d'intéressants dividendes, en retour du travail d'expert accompli l'an dernier et les différents trios qu'il avait alors formés continuent de s'affirmer de la manière qu'il l'entendait alors, c'est-à-dire, à force égale, rendement égal.

Leurs adversaires ne pourront donc pas compter sur des moments de répit au cours de chacune des joutes où les Cataractes évolueront et ce facteur, beaucoup plus important qu'on ne serait porté à le croire, est la réponse toute trouvée pour ceux qui se demandent encore, la raisan des succès des champions professionnels mineurs. Avec un atout aussi précieux, ils réussissent à miner graduellement la capacité de résistance de l'adversaire et avant qu'il n'ait retrouvé le temps de se ressaisir, les montées succèdent aux montées et les lumières rouges s'allument avec une régularité déconcertante pour le cerbère opposé qui doit enfin céder après une aussi terrible pression.

Voici d'alleurs le classement des trois lignes d'avant des Cataractes.

	PJ.	B.	A.	Tot.
Broden	7		5	5
Provost	7	3	7	10x
Faulkner	7	6xx		6
	9		12	21
Dubé	7	2	3	5
Grosse	7	3	3	5
Kachur	7	2	4	6
	7		10	17
Desaulniers	7	2	2	4
Denis	6	2	3	5
Wray	4	3	4	7
	7		9	16

x—Meilleur compteur de la ligue.
xx—Meilleur producteur de francs buts.

On aura remarqué que les joueurs de défense ont exclus de ce tableau, étant donné que les Turner, Hodgson, Bouchard, Langlois et Léger n'ont pas pour mission particulière de faire allumer les lumières d'en face, mais plutôt empêcher de fonctionner, celle qui se trouve derrière eux.

Ils sont en grande partie responsable avec l'incomparable "Miche" Perreault, de l'étonnante moyenne de 8 buts seulement en 7 parties réussis contre leur équipe.

A date, seul Bob Turner, le rapide joueur d'arrière-garde des Cataractes a réussi un but et il complète la production totale de 24 buts en 7 rencontres, pour une respectable moyenne de trois buts réussis, pour chaque point compté par l'adversaire.

Premier cours de théologie aux laïes le 8 novembre

Portant sur l'existence de Dieu, sa nature et ses activités, des cours publics de théologie seront dispensés au Séminaire Ste- Marie, les mardis, à 8 heures du soir au bénéfice des laics de Shawinigan et Grand'Mère; les samedis à 10 heures 30 du matin pour les religieux et religieuses.

Le premier de ces cours, que donnera M. l'abbé Paul-Emile Thiffeault, aura lieu le 8 novembre.

Trois nouveaux capitaines, cette saison

La moitié des équipes de la ligue Nationale de Hockey a commencé la saison 1955-56 avec de nouveaux capitaines. Les nouveaux capitaines sont Sid Smith des Maple Leaf de Toronto, Fern Flaman des Bruins de Boston et Harry Howell des Rangers de New York.

Smith a remplacé Ted Kennedy qui a pris sa retraite, Flaman a succédé à Ed Sandford qui a été échangé avec Détroit et Howell a pris la place de Don Raleigh qui est maintenant assistant-capitaine des Rangers.

Emile Bouchard, le capitaine des Canadiens, est le papa des capitaines. Ted Lindsay en est à sa troisième saison comme capitaine du Détroit et Gus Mortson commence sa deuxième année comme capitaine des Black Hawks de Chicago.

Il n'y a plus que 950,000 chevaux sur les fermes canadiennes comparativement à 2,585,000 en 1945.

ARMAND DESILETS REÇOIT.—Le propriétaire du Garage Désilets & Frère recevait un groupe de garagistes et de distributeurs de parties d'automobiles dernièrement. Il y eut présentation de films, discussion et réception pour tous ce groupe imposant d'invités. Les améliorations sur la Ford et la Monarch ont été présentées au groupe réuni pour la circonstance.

35ème ANNIVERSAIRE DE MARIAGE.—M. et Mme Laurent Arcand ont célébré dans l'intimité leur 35ème anniversaire de mariage, au domicile de M. et Mme Richard Carier, à Shawinigan-Sud. On reconnaît sur cette photo, de gauche à droite: Mme Richard Carier, Mme Emile Boisvert, Emile Boisvert, Mme Jean-Louis Arcand, Mme Manzor Filion, Mme Laurent Arcand, Mme Réginald Blais, Richard Carier, René Arcand, Mme Fernand Arcand, Fernand Arcand, Mlle Monique Deschesne, André Arcand, Mme Gaston Arcand, Gaston Arcand.

Où vas-tu?

...prendre une GOLDEN

la bière plus légère et plus moelleuse

MOLSON'S GOLDEN ALE

un produit MOLSON

avec les

'COINS COUPÉS'

du super papier à cigarettes ZIG-ZAG *vous roulerez plus facilement vos cigarettes...*

ZIG-ZAG

Air Canada inaugurera un nouveau service

Air Canada entreprendra le service dans le Québec, le 1er novembre prochain, en accroissant la fréquence des vols sur certains parcours, en diminuant les tarifs sur certains autres et en prolongeant le réseau trans-Québec vers le nord de l'Ontario et le Nouveau-Brunswick.

Le réseau trans-Québec des Canadian Pacific Air Lines passe ainsi à la ligne nationale d'aviation, qui cède en échange sa liaison de l'est du Canada avec Mexico.

Cinq vols par jour feront la liaison Montréal-Québec dans les deux sens. Il s'agit de trois bimoteurs DC-3 et de deux quadrimoteurs North Star. Un de ces North Star continuera sur le royaume du Saguenay, se posant à Bagotville, desservant les villes de Chicoutimi, Jonquière, Arvida, Kenogami et Port-Alfred. Cet appareil continuera jusqu'aux Sept-Iles.

Un des DC-3 effectuera la première liaison entre la ville de Québec et les Maritimes, s'arrêtant à St-Jean, Fredericton et Moncton, Nouveau-Brunswick.

Sur la route du Nord, le trajet, exploité par bimoteurs DC-3, sera sensiblement le même que celui du C.P.A. reliant Montréal et Ottawa à Val d'Or, Rouyn-Noranda et Earlton et continuant vers North Bay.

Les tarifs présentement en vigueur sur les C.P.A. s'appliquent à tous les parcours sauf aux points suivants où une diminution est notée: entre Montréal et Rouyn-Noranda; entre Montréal et Earlton; entre Toronto et Rouyn-Noranda; entre Toronto et Val d'Or; entre le Saguenay et les Sept-Iles. Cette dernière diminution des tarifs est plus spectaculaire. L'ancien était de $70.55 pour l'aller-retour, et celui des T.C.A. sera de $37.85.

Le système des réservations dans la ville de Québec a été considérablement modifié et est maintenant intégré au système national d'Air Canada.

M. Hubert Dansereau, jusqu'ici gérant des ventes à Québec, a été nommé gérant des ventes et du trafic du district de Québec.

Faites-le vous-même . . . avec le nouveau

papier-tenture "Sunworthy"

ENCOLLÉ

C'est propre, facile et amusant! Et vous pouvez décorer une pièce de 10′ x 10′ POUR SEULEMENT $8.90

IL SUFFIT DE L'HUMECTER...

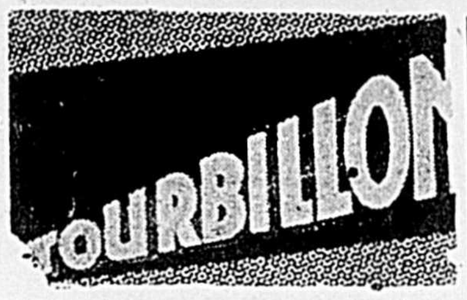
Le merveilleux avantage de ce nouveau papier-tenture encollé, c'est que vous n'avez aucun encollage à faire. Humectez simplement votre papier dans le bac spécial . . . et vous pouvez commencer à tapisser. La colle reste humide pendant 10 minutes au moins; vous n'avez donc pas à vous presser. Et vous pouvez entreprendre ou interrompre votre travail n'importe quand car il n'y a pas d'outils à nettoyer.

IL SE POSE AISÉMENT!

Une fois humecté, le papier se met vite et facilement en place. Grâce à ses joints de précision, les raccords seront invisibles. Ne craignez pas de déchirer le papier-tenture encollé "Sunworthy", car il est très résistant, *même mouillé*. Et, n'oubliez pas qu'il est économique: vous pouvez en effet décorer une pièce de 10′ x 10′ pour seulement $8.90. De plus, comme il est lavable, vous pouvez garder aux pièces un aspect fraîchement décoré pendant des années.

Voyez les ravissants et nouveaux motifs 1956 chez votre marchand de papier-tenture

CANADIAN WALLPAPER MANUFACTURERS LIMITED
LEASIDE, TORONTO 17, ONTARIO



—Mme François Grenier et sa fille France, d'Halifax, sont de retour à Shawinigan Falls pour la durée du séjour de M. Grenier outre-mer.

—M. François Lafrance, de Montréal, passe la fin de semaine à Shawinigan.

—MM. Roger Gagné et Maurice Poirier sont de retour d'une excursion de chasse en Haute-Mauricie.

—Mme E. Gagné, de Vaudreuil, en visite chez ses soeurs, Mlles Corinne et Donalda Dufresne.

—BAPTEME — Samedi 22 octobre, a été baptisé Pierre, enfant de M. et Mme René Trudel (Solange Deshaies), né le 10 octobre. M. et Mme J. A. Trudel furent parrain et marraine. Nos félicitations.

—LONGUE VIE à M. Alexandre Dupré qui célèbre aujourd'hui son anniversaire de naissance.

—M. Gustave Chevalier est aux Trois-Rivières pour la semaine afin d'assister aux funérailles de sa mère décédée lundi. Nos condoléances.

—Une vingtaine de membres de la Chambre de Commerce d'Asbestos visitaient les usines de l'Aluminium et l'Ecole Technique la semaine dernière.

—Bonne Fête à Mme Nelson Guillemette qui ajoutera un printemps mardi prochain le 1er novembre.

—BONNE FETE à M. Claude Gélinas qui célébrera son anniversaire samedi 29 octobre.

—Me Georges Lapalme, chef du parti libéral provincial, était à Shawinigan lundi pour un ralliement en l'honneur de Me René Hamel, M.A.L.

—NOS MEILLEURS VOEUX à M. Armand Dumaine qui ajoutera une année dimanche 30 octobre.

—M. et Mme Alexandre Dupré ont reçu un groupe d'amis mercredi dernier.

SHOWER: Mlles Jacqueline Boisvert et Pierrette Dufresne recevaient, mercredi dernier, au salon des Cèdres de l'Hôtel Shawinigan, en l'honneur de Mlle Marcelle St-Martin à l'occasion de son prochain mariage avec M. Roch Marchand. Une magnifique verrerie lui fut présentée. Etaient présentes: Mmes Ubald St-Martin, Cléo St-Martin, Jacques St-Martin, René Ducharme, Antoine Bouchard, Jules Dessureault, René Poirier, Jasques Martin, F. Blanchette, Sévérin Gauthier, Emile Trudel, Fernand Marchand, Romuald Drolet, J.-Paul Paillé, Albert DeCarufel, L.-Paul Marchand, Ferdinand Jobin, Gaston Gilbert, René Marchand, François Marchand et Mlles Lise St-Martin, Carmen Plamondon, Claire Charette, Jacqueline Lacoursière, Lucile Ménard et Louise Régis.

M. Wellie Lemire président du Club des 25 ans à l'Alcan

Le Club des 25 Ans de l'Aluminium Company of Canada a élu pour son président M. Wellie Lemire; pour vice-président, M. Auguste Lafontaine; pour secrétaire, Mlle Georgette Guay; pour directeurs, MM. Roméo Juneau, Télesphore Charest, Philippe Lapointe et Georges Pothier.

Annonces classées

A LOUER: Logement 5½ appartements, chauffé, situé au No 1497 rue Frontenac. Libre le 1er décembre. Pour plus d'informations s'adresser à Téléphone: 2627.

Logement chauffé à louer: 4 appartements, incluant chambre de bain. Coin 5e Rue et 11e Avenue, voisin Eglise Ste-Jeanne d'Arc, Shawinigan-Sud. S'adresser à Paul Côté, 1104, 5e Avenue, Tél. 4489 ou 3575. 5-12-19 Oct.

Faites de $50.00 à $75.00 par semaine. Devenez notre représentant.. Profits intéressants. Produits garantis. Prix populaires. Avantages de Spéciaux avec gratis. FAMILEX, Station "C" Montréal. 26 octobre.

Pour devenir propriétaire
adressez-vous à
Antonio Doucet
Agent d'Immeubles
Achat, Vente ou Echange de propriétés, commerces ou terrains.
1774 St-Marc, Appt. 1 Tél. 2260

PERSONNEL
"VIEUX A 40, 50, 60?" PAS DU TOUT, MONSIEUR! Des milliers alertes à 70. Les Tablettes toniques Ostrex remontent le système privé de fer. Contre l'épuisement que plusieurs appellent "vieillesse". Format d'introduction, 60¢ seulement. Toutes pharmacies.

MAURICE PELLERIN
PEINTURE — TAPISSERIE
QUINCAILLERIE
Accessoires de Chasse
Tél. 3470
2102 St-Marc Shawinigan

MAURICE BERNIER
PEINTURE — TAPISSERIE
DECORATION INTERIEURE
Livraison des catalogues à domicile sur demande.
Tél. 4622
478, 4e Rue Shawinigan

LOWE BROTHERS
PEINTURE — TAPISSERIE
DECORATION INTERIEURE
CADRES MURAUX
Tél. 3761
413, 5e Rue Shawinigan

A. J. PARADIS
Vendeur autorisé
des peintures
SHERWIN-WILLIAMS
TAPISSERIE
Tél. 4500
726, 4e Rue Shawinigan

SHAWINIGAN NICKEL CORPORATION
(No Personal Liability)

Une invitation

D'intéressantes découvertes de nickel ont été faites sur la propriété de 1600 acres de la Compagnie dans la Vallée du St-Maurice.
La Compagnie a préparé une brochure descriptive illustrée qu'elle sera heureuse de vous faire parvenir.
Vous n'avez qu'à remplir le bon ci-dessous.

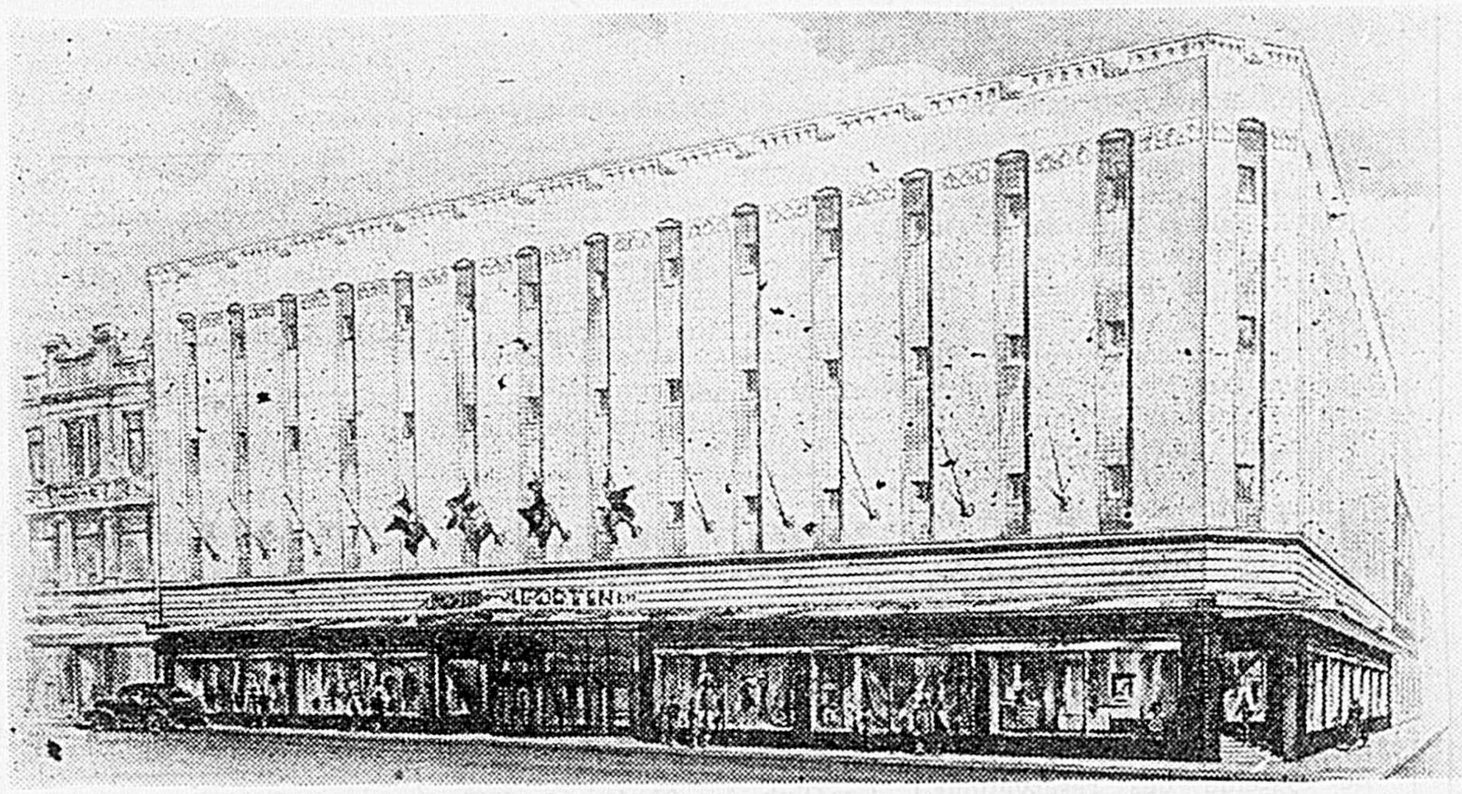
SHAWINIGAN NICKEL CORPORATION
(No Personal Liability)
200 ouest, rue St-Jacques, Montréal 1, P.Q.
Veuillez m'envoyer la brochure descriptive contenant les informations au sujet de Shawinigan Nickel Corporation

NOM_____
ADRESSE_____
VILLE_____
PROVINCE_____

Encore 4 Jours

Elle se continue jusqu'à LUNDI, le 31 octobre

LA VENTE DE 67e Anniversaire de FORTIN



Tout est mis en branle pour terminer cette vente en beauté.

Nouveaux Achats Exceptionnels

Des "Bargains" à profusion pour tous

Notre magasin est fermé aujourd'hui, toute la journée MERCREDI le 26, afin de nous permettre de reclasser et d'étiqueter de nouveau notre marchandise.

Grande Réouverture JEUDI MATIN, à 9.00 hrs a. m.

Venez à bonne heure -- Premiers arrivés, premiers servis et premier choix.

Des milliers d'item qu'il vous faut toucher du doigt pour vous convaincre de leur valeur.

Un événement qui ne se produit qu'une fois par année dans notre région et c'est FORTIN qui l'offre

PROFITEZ DES AVANTAGES D'UN COMPTE-COURANT

Vous n'avez qu'à vous identifier et nous vous donnerons une carte vous permettant de charger vos achats à votre compte courant – Vous pourrez même par la suite commander par la poste si ce mode vous convient mieux.

J.L. Fortin LTÉE TROIS-RIVIÈRES